



## Le a táblákkal Füreden!

A közelmúltban valakivel autóztam Füred felé, talán egy pesti hölgy volt, aki pontosan ugyanazt akarta, amit én. Már tudniillik a táblák ügyében. Kifejtettem, hogyha miniszterelnök leszek (elég nagy rá az esélyem), akkor az első rendeletemben azonnal leszedetem az össze nagy reklámtáblát az országban. Mindenhol, de főleg Füreden.

Soha nem tudtam megérteni, ki adja ki az engedélyt ilyen óriástáblák felállítására, amelyek most már egyre szemérmertlenebbül tolakszanak egyre beljebb a városokba, s főleg a látványos, szép helyeket keresik, ahol a turista amúgy is megáll nézelődni. Egyáltalán meg lehet tiltani, hogy egy magánkertben állítsanak fel ilyet? Megéri a tulajdonosnak, hogy pár ezer forintért hozzájárul környezete és otthona elcsúfításáért?

Szóval ilyenekről beszélgettünk, amikor a csopaki keresztelkedés után kezdem nézni a füredi táblákat. Egyre sincs szükség! A mai világban nem a táblák szerint választok szállodát, éttermet, fürdőhelyet, hanem az interneten, hirdetésben, reklámijságban. (Tényleg, kinek az engedélyével töltik meg naponta a levélszekrényemet ezekkel a szemetekkel?) De ez még csak a kisebbik baj. A nagyobbik a sok otthagytott tábla s már nemcsak a város szélén, hanem bent a városban mindenütt. Olyan alkalmi vállalkozások cégtáblái, amelyet már régen eltörölt az idő, megszüntetett a felelőtlen, átgondolatlan vállalkozói kedv, azaz a hozzá nem értés. De a tábláik ott maradtak. Valakinek csak le kellene szedni ezeket, ha már a tulajdonosokat nem is találják. Pedig az ő feladatuk lenne. Ha védi a tulajdonjog ezeket, akkor szedjük le, tegyük a házuk elé egy borsos számla kíséretében. Vannak aztán olyan táblák, melyek olykor a legjobb szándékot is nevetségessé teszik. Kint marad egy szép programot hirdető tábla, még egy májusi rendezvényről augusztusban. Ez nemcsak nevetséges, de hitelrontó is. Mert aki így foglalkozik a programjával, az valahol nem lehet pontos és gondos szervező. Miként az sem jó, ha a rendezvények plakátjait magának a programnak a lezajlása után lehet csak felfedezni a hirdetőtáblákon.

Szóval sok bajom van a táblákkal (mással bizonyára nincs...) de szent meggyőződésem: a szép városképhez hozzátartozik az igényes és időszzerű reklámhordozó is, ahogyan ma mondják. Régen ezt cégérnek nevezték, de az más. Manapság azért ezeknek az állapota, léte, nem léte is megérne egy misét.

Praznovszky Mihály

# Novemberben megnyitják az új ravatalozót és az urnafalat

A tervek szerint halottak napjára átadják Balatonfüreden a köztemetőben az új ravatalozót. A 80 millió forintba kerülő épület műszaki átadása már megtörtént, októberben átveszi az üzemeltető PROBIO Zrt., majd novemberben az ökumenikus áldás és felszentelés után birtokba veheti a lakosság is az új épületet.

A hagyományos helyi anyagokból, kőből, fából készült ravatalozó megoldja végre a temetkezési gondokat a városban, hiszen a száz négyzetméteres fedett köralakú ravatalozó és az ehhez csatlakozó fedett külső tér rossz időben is kulturált módon szolgálja a kegyeleti célokat, nem kell a gyásznépnek az esőben, hidegben sem a szabadtéren ácsorognia. Az épületben helyet kaptak még a kiszolgáló helyiségek, úgymint a papi öltöző, a négy férőhelyes halott hűtő, a temető gondnoki iroda és a tervek szerint a temető nyitva tartása alatt is működő nyilvános wc. Az építkezés része az új urnafal, azaz kolumbárium is, amely 360 urna elhelyezésére ad lehetőséget. A 30 x 30 centiméteres falfülkékre már nagy volt az igény



A 100 négyzetméteres kör alakú ravatalozó belső tere többfele kinyitható

a városban, hiszen forrásaink szerint legalább száz elhunyt hamvait őrzik otthon a hozzátartozók öt-hat éve, az új urnafalra várva. Az urnafülkéket – ugyanúgy, mint a temetkezési helyeket – a felszentelést követően 25 évre lehet majd megváltani, tudtuk meg az illetékesektől.

(Folytatás a 2. oldalon.)

## Három füredi vállalkozás a megyei TOP 100-ban

A Veszprém Megyei Kereskedelmi és Iparkamara, az APEH Közép-dunántúli Regionális Igazgatósága és veszprém megyei Napló közös kiadványában a tavalyi év nettó árbevétele alapján összeállította a megye száz vezető vállalkozásának a sorrendjét.

Az első öt helyen tavalyhoz képest alig van változás az élen járó ipari cégek között. Első az autóipari alkatrészeket gyártó Continental Teves Kft., majd a Nitrogénművek Vegyipari Zrt., azután az ajkai Mal Magyar Alumínium Zrt, negyedikként a szintén ajkai Le Bélier Magyarországi Formaöntőde Zrt. és ötödikként a nemesvámosi kertészeti gépeket gyártó és forgalmazó MTD Hungária Kft szerepel.

Bár a gazdasági válság hatása érezhető volt már 2008 végén, de drámai visszaesést 2009 első félévében mutatnak az adatok, hallottuk a TOP 100 kiadvány bemutatásán. Veszprém megyében is a január és a május jelentette a mélypontot az ipari vállalatok számára, amikor mind az export, mind a belföldi kereslet 40-50 %-kal csökkent. Az ipari termelés, amely a járműipart és a fémfeldolgozó ipart jelenti a megyében, átlagosan 36%-kal esett vissza az év első felében. Az építőipar teljesítménye 14, az élelmiszer termelés 15 %-kal maradt el a tavalyi év első fél-

évéhez képest. Ezért azután nőtt az elbocsátások, így az álláskeresők száma is, bár a nagyobb ipari cégek megpróbálták részmunkaidőben tovább foglalkoztatni az alkalmazottakat. A megyében a nyilvántartott álláskeresők száma héttizedével, 20,7 ezer főre emelkedett az elmúlt egy év alatt. Drámai a 25 éven aluli álláskeresők száma, amely 85 %-kal nőtt az előző évhez képest.

Kifejezetten balatonfüredi székhelyű vállalkozás három szerepel az első százban a nettó árbevétel alapján: 13.-ként a Termelés Logistic Centrum Kft., 62.-ként a Kutas B. B. Kft., és 71.-ként a Fazekas Intertrans Kft.. Természetesen több a százas listán lévő cégnek van telephelye. üzlete Füreden, ilyen például a 44. helyen szereplő POL-S kereskedelmi Kft. vagy a 43.-ként szereplő Balaton Volán, de a székhelyet tekintve nem balatonfürediek ezek a cégek.

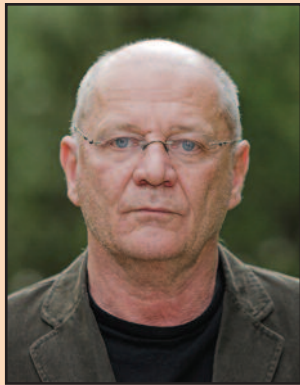
Ugyanakkor a bejelentett álláshelyek száma az előző évinek csak négytizede. De nézzük a turizmus adatait, hogyan és mennyire érezhető a gazdasági válság a kereskedelmi szálláshelyeken a TOP 100 kiadvány adatai szerint!

(Folytatás a 2. oldalon.)

## A TARTALOMBÓL

### AZ ÁLOMFEJTŐ SZAVAI

Beszélgetés Bereményi Gézával Párizsról, temetésekről, az írásról és a nőkről



5. OLDAL

### KÉPVISELŐ STAFÉTA

Előző számunkban Kutas Árpád Szalai Gábort kedvenc arácsi sportjáról kérdezte



7. OLDAL

### FÜRED ÉS KÜLFÖLDI BARÁTAI

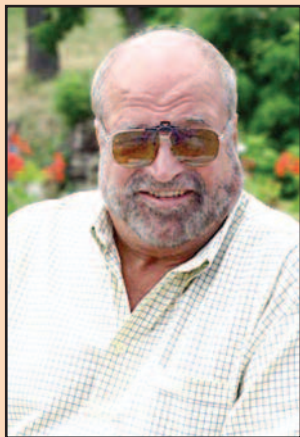
Interjú Opatija új polgármesterével, könyv Tea Trummetről, fürediek Ybb-sitz-ben



8. OLDAL

### BÚCSÚ BUJTOR ISTVÁNTÓL

Nemcsak színésznek, hanem vitorlázónak is kiváló volt



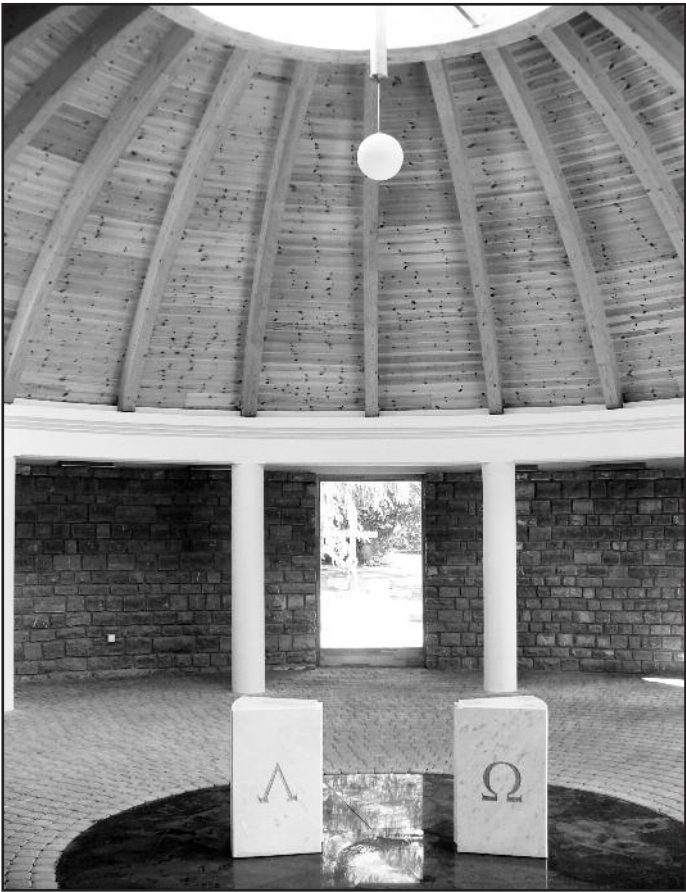
9. OLDAL



# Novemberben megnyitják az új ravatalozót és az urnafalat

(Folytatás az 1. oldalról.)

A városi köztemető a műemlék jellegű kétszáz éves református és a százéves katolikus temető mellett 1978 óta működik. 98-ban vette át a PROBIO Zrt. az üzemeltetését egy magáncégtől. Eddig 1787 elhunytat temettek a köztemetőbe, amelyben az újabb sírhelyeket a betemetések gyakorisága alapján jelölik ki a földmérők. A köztemető rendezettségére, tisztaságára a szinte 24 órában készenlétben álló temető gondnok ügyel lelkiismeretesen. Az önkormányzat legutóbbi ülésén az új ravatalozó és urnafal miatt módosította a temetői rendeletét, megszabta a sírhelyek, sírboltok, urnafülkék és a ravatalozó használat díjait. A képviselők döntöttek arról is, hogy az egyházakkal megkezdik az egyeztetést, hogyan, mi módon működhetnek együtt az egyházi temetők fenntartásában, mit tud a város segíteni a megnövekedett fenntartási költségeket, például a szemetészállítási díjat illetően.



Az új ravatalozót és urnafalat novemberben az ökumenikus felszentelés után nyitják meg



A kolumbárium a latin columba, azaz galamb szóból ered, temetkezési helyet jelent. Neve a galambra utal, mivel az a legrégebbi idők óta a lélek halhatatlanságának szimbóluma. Az első kolumbáriumok Kr. e. 50 körül Róma környékén tűntek föl. Részben vagy egészen a földbe mélyített pogány temetkezési helyek, amelyek falába egymás mellé fülkéket vájtak a hamvakat tartalmazó urnák számára. A II. századtól törekedtek a fülkék művészi elrendezésére, a falfelületet festéssel vagy stukkóval díszítették.

## Sírhely megváltási díjak

|                  |             |
|------------------|-------------|
| Urna sírhely     | 13.200,– Ft |
| Egyes sírhely    | 16.500,– Ft |
| Kettős sírhely   | 27.500,– Ft |
| Gyermek sírhely  | 1.100,– Ft  |
| Urnafülke        | 13.000,– Ft |
| Kettős urnafülke | 26.000,– Ft |

A megváltási díj 25 évre szól.

## Sírbolthely megváltási díjak

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| Kettős sírbolthely | 127.200,– Ft |
| Négyes sírbolthely | 190.800,– Ft |
| Urna sírbolthely   | 63.600,– Ft  |

A megváltási díj 100 évre szól.

A fenti díjak az áfát nem tartalmazzák.

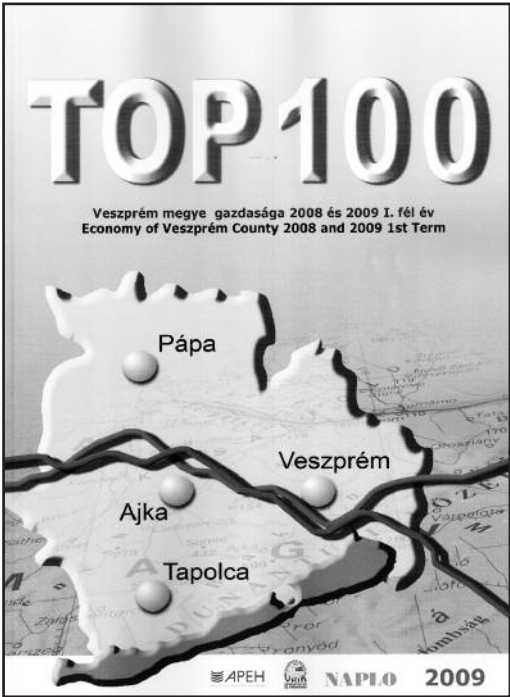
# Három füredi vállalkozás a Veszprém megyei TOP 100-ban

| A kereskedelmi szálláshelyek vendégforgalma Veszprém megye balatoni üdülőkörzetében, 2009. I–VI. |          |          |                |          |          |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------------|----------|----------|--------|
| (2008. I–VI=100,0%)                                                                              | Külföldi | Belföldi | Összes         | Külföldi | Belföldi | Összes |
| Terület                                                                                          | Vendég   |          | Vendégéjszakák |          |          |        |
| Partközeli települések                                                                           | 76,3     | 97,0     | 90,8           | 70,3     | 103,7    | 87,3   |
| További települések                                                                              | 79,3     | 69,2     | 70,6           | 77,7     | 75,7     | 76,0   |
| Balaton együtt                                                                                   | 76,5     | 94,0     | 88,9           | 70,5     | 100,9    | 86,6   |

(Folytatás az 1. oldalról.)

A megyében jelentős a visszaesés, a vendégforgalom 9, a vendégéjszakák száma 11%-kal csökkent. A megyei vendéglátó kapacitás 85%-át azonban a Balaton adja, ahol 2009 július végén 47 szálloda, ebből 2-2 gyógy- és wellness szálloda, 77 panzió, 17 kemping és 23 turista és ifjúsági szálló működött. A TOP 100 adatai szerint Veszprém megyében a Balatonnál a 11%-kal kevesebb vendég, 13%-kal kevesebb éjszakát töltött. Főként a külföldiek maradtak el, a németek 17, az osztrák és a dán vendégek 25%-kal kevesebben jöttek idén. Az a 211 ezer magyar pedig, aki nyaralási célpontként a Balatont választotta, bár létszámát tekintve 5%-os visszaesést mutat, de ha az itt töltött éjszakákat nézzük, másfél százalékkal tovább maradt a Balaton partján a 2009 első félévében, mint az előző évben. A TOP 100 kiadvány sajnálatos adatait megerősítette dr. Markovszky György, a megyei kamara elnöke is, aki kiemelte, hogy mivel a társaságok a tartalékaikat élik fel, a gazdasági válság a beruházások visszaesését is jelenti a térségben. Veszprém megye régóta küzd a 8-as út korszerűsítéséért, a legutóbbi kormányzati ígéret szerint 2013-ig Ajkáig megépül a kétszer kétsávos út, 2015-re pedig kész lesz az Ajka utáni szakasz is, hogy Veszprém megye a beruházók előtt infrastrukturálisan is felzárkózhasson Komárom és Fejér megye mellett. Bocskay Vince, az APEH régiós igazgatója szerint a térség válságát jól jelzi az

is, hogy idén 26%-kal kevesebb a megyéből származó adóbevétel, mint egy éve. Az éves felszámolásoknál pedig 90 %-os az eddigi növekedés,



zömében a kereskedelmi, építő- és feldolgozó ipari, valamint a vendéglátó ágazatban.

## És hogy mit hoz a jövő?

2009 őszén a magyar gazdaságot vizsgálva csak dr. Palócz Éva a KOPINT-TÁRKI Konjunktúrakutató Intézet ZRt. vezérigazgatója volt, ahogy ő fogalmazott „szomorkásan optimista”. Bár a vállalatok, amelyek napi küzdelmet folytatnak a túlélésért, érthetően rosszabbnak látják a helyzetet, mint amit a makroadatokat mutatnak – mondta az igazgatónő –, de a válság súlyos szakasza úgy tűnik véget ért. Javul az ország megítélése, mert javul a külgazdasági egyensúly. 2003-tól ugyan leszakadt a magyar gazdaság a cseh, szlovák és a lengyel gazdasághoz képest, most a visszaesés különbsége

legalább eltűnt, kivéve az óriási belső kiegyenlítő piac miatt talán a lengyel gazdaságot, ahol még 1 %-os gazdasági növekedés is látszik. Mindenképpen megszűnt az előző évek „rángatózó”, kiszámíthatatlan magyar kormányzati gazdaságpolitikája, amikor egyik évben 40 %-kal nőtt, a másik évben 20%-kal csökkent az állami beruházási szektor – mondta a gazdaság-ekonomista. Nem akkor kellett volna az óriási államháztartási hiányt felhalmozni, költenek, amikor a gazdaság jól ment, hanem, amikor válság van, akkor kellene az államnak a korábbi megtakarításokból gazdaság élénkítő módon beavatkoznia – magyarázta a keynesi elméletet Palócz Éva. 2010-től megindulhat egy gazdasági kilábalási folyamat, ami ugyan nem mindenkit érint egyformán, de ha stabilizálódik a forint – amit már most látunk –, és kialakul egy kiszámíthatóbb fiskális gazdaságpolitikai környezet, akkor megtalálhatjuk az egyensúlyt. Ami kockázatot jelent, hogy nehezen lesz tartható év végén a 3,9%-os államháztartási hiány, romlik a foglalkoztatási helyzet, és a forint árfolyamvesztése óriási mértékben sújtja a háztartásokat, ami miatt csökken a vásárlóerő. Ugyanakkor a jövőben egyetlen magyar kormány sem kerülheti el az adócsökkentést, az államháztartási rendszer takarékosra állítását, mert e nélkül nem lehet kilábalni a saját válságunkból, függetlenül attól, merre tart az európai gazdaság – emelte ki Palócz Éva.

Csorba Kata

## Balatonfüredi Napló

Balatonfüred Város Önkormányzatának havilapja

Kiadja a Füred Stúdió Kft. 8230 Balatonfüred, Kossuth u. 3.

Szerkeszti a szerkesztőbizottság.

Felelős kiadó: Csorba Kata ügyvezető-főszerkesztő. Telefon: 06-30/216-1768

Fejléc: Pálffy Károly. Fotók: Tóth Attila.

Tördelés: GEKKOSOFT Informatika Kft. – [www.gekkosoft.hu](http://www.gekkosoft.hu)

Nyomdai munkák: Keller Print Nyomda Kft., Ajka. Felelős vezető: Keller Gyula

Hirdetésfelvétel: 06-20/468-5385. ISSN: 1417-538

Megjelenik 5400 példányban. Terjeszti a Magyar Posta.

Kéziratokat és fényképeket nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

A szerkesztőség jogának tekinti az olvasói levelek megrövidítését.

Az olvasói leveleket az alábbi címre kérjük beküldeni:  
Balatonfüredi Napló Szerkesztősége, Polgármesteri Hivatal,  
8230 Balatonfüred, Szent István tér 1.,  
vagy

Füred Stúdió Kft., 8230 Balatonfüred, Kossuth u. 3.

e-mail: [bf@furedtv.hu](mailto:bf@furedtv.hu)

Lapunk a [www.furedtv.hu](http://www.furedtv.hu) és a [www.balatonfured.hu](http://www.balatonfured.hu) honlapon is olvasható.

Médiapartnereink:

Füred Stúdió Televíziós Kft., Balaton Média és Információs Központ



# Füreden ősszel is Debrecen a vendég

## Folytatódik a város és a megyeszékhely együttműködése

**Az év elején megkezdett együttműködés ősszel is folytatódik Balatonfüred és Debrecen között.**

Október 21-én, szerdán dél-előtt a Vojtina Bábszínház előadását nézhetik meg a balatonfüredi óvodások, míg délután a Csokonai Színház előadásában a Shakespeare összes röviden műsort láthatja a füredi közönség. Az 1956-os ünnepségsorozat részeként október 22-én, csütörtökön 18.00 órakor Hol zsarnokság van, ott zsarnokság van... címmel ünnepi műsor lesz a Balaton Szabadidő és Konferencia Központban a Debreceni Népi Együttes és a Református Kollégium Maróthi Táncegyüttese előadásában. Október 23-án, a nemzeti ünnep napján 14.00 órakor fát ültetnek Balatonfüred és Debrecen együttműködésének emlékére a Tagore sétányon. 17.00 órakor a Kerek templom Galériában kiállítás nyílik a debreceni Bényi Árpád festőművész 56-os képeiből. A városi ünnepség 17.00 órakor kezdődik a Kovászna parkban a Szabadságharcos fiú szobránál, ahol Halász János országgyűlési képviselő, a Parlament Kulturális Bizottságának alelnöke, Debrecen Megyei Jogú Város alpolgármestere mond ünnepi beszédet.



2006-ban avatták fel a Kovászna parkban Halassy Csilla szobrászművész Szabadságharcos fiú című szobrát

# Fát ültetett a 2004-es kémiai Nobel-díj kitüntetettje, Avram Hershko

**Október 7-9 között Balatonfüreden tartották a XVI. Magyar Egészségügyi Napokat. A rangos konferencián jelen volt prof. dr. Avram Hershko Nobel-díjas orvos, biokémikus. A professzor úr október 8-án délelőtt fát ültetett a Tagore sétányon a Nobel-díjasok ligetében.**

A kis ünnepség résztvevőit dr. Kiszely Pál köszöntötte. Az alpolgármester beszédében kiemelte: Füred büszke arra, hogy ennyi Nobel-díjas megfordult már itt, s hogy hagyománnyá vált a faültetés. A régi hindu legenda szerint az az ember, aki fát ültet, hosszú életű lesz.



Avran Hershko kutatási eredményeit a rákgyógyászatban is felhasználják

Avram Hershko életrajzát és kutatásainak legfontosabb eredményeit *Vastagh György* ismertette. Avram Hersko az

Avram Hershko orvos-biokémikus, a 2004-es kémiai Nobel-díj egyik kitüntetettje. A haifai Műszaki Egyetem professzora, a Rappaport Orvosi Kar Biokémiai Laboratóriumában dolgozik. 1937-ben Herskó Ferencnént született Karcagon. Bár a háború alatt kisgyerekként volt a karcagi és a szolnoki gettóban, majd egy ausztriai lágerben, nem tekinti magát holokaust túlélőnek, mondván: mások nagyobb szörnyűségeken mentek keresztül. Szüleivel 1950-ben vándorolt ki Izraelbe. 1965-ben szerzett orvosi diplomát Jeruzsálemben. 35 éve foglalkozik a fehérvérj lebomlásával. Legfontosabb felfedezése, hogy a sejtek a „halál csókjával”, egy ubikvitin nevű molekulával jelölik meg azokat a fehérvérjeket, amelyekre már nincs szükségük, amelyeket el kell pusztítaniuk. Az utóbbi években Hershko az ubikvitin sejtosztódásban, ill. a daganatos betegségek kialakulásában játszott szerepével foglalkozott. Az USA-ban tavaly vezették be az első olyan rák elleni gyógyszert - egyes csontvelődaganatok kezelésére -, amelynek kidolgozása az ubikvitinnel kapcsolatos alap- kutatások eredményeinek köszönhető.

amerikainak vagy izraelinek. Feleségével együtt jött Balatonfüredre, nem véletlenül, hiszen együtt is dolgoznak. Több mint 15 évig közös laboratóriumban kutatták a fehérvérj lebomlását. A Nobel-díjas professzor miután elültette a fát tréfásan jegyezte meg: a faültetés sokkal kellemesebb dolog, mint az előadás tartás, otthon is sokat kertészkedik, ha pihenésre, kikapcsolódásra vágyik. Azt is megígérte, hogy elmult húsz évben csupán öt alkalommal járt Magyarországon. Ennek ellenére éppúgy vallja magát magyarnak, mint

visszatér Balatonfüredre ellenőrizni, hogy valóban gyökeret eresztett-e a fa, amit elültetett. **Bambek**

# Hatalmas koncert Füreden

(Folytatás az 1. oldalról.)

Ami itt lesz Füreden, az nem mindennapi. Az előkoncerten tehát eljátsszák Mozart C-dúr (Jupiter) szimfóniáját és két Haydn művet: a La fedelta premiata (A megjutalmazott hűség) című 1780-ban írt operának a nyitányát és az Esz-dúr szimfóniát, amit csak üstdobpergés szimfóniaként ismernek. Bármilyen legyen a műsor, ott leszünk mindannyian! Haydn mester megérdemel ennyit. Mozart mellett mintha kevésbé figyelnénk rá, pedig művészként is, emberként is zseniális volt. A kis csodahangú énekes fiúcska Bécsben templomi gyermekkórusban énekel, ahonnan hangja mutálásakor úgy vágják ki, hogy a lába sem éri a földet. S aztán talpra áll. Vidám, bohém természetű, szívesen hegedül

lakodalmakon, afféle kedélyes bécsi bulikban, miközben példátlan erőfeszítéssel önmaga tanulja meg a zeneszerzés misztériumát. S beindul a pálya: remekművek sora kerül ki a keze alól. Micsoda világ ez! Barátja lesz Mozartnak s tanítványa lesz neki – igaz, kis időre – Beethoven is. Volt ideje rá, majdnem nyolcvan évet élt. Lábai előtt hevert a szó szoros értelmében Európa, még az angolokat is kiütötte varázsos személyisége és zenéje. Éppen erről olvasom most Szentkuthy Miklós rendkívül kedves regényét, a Doktor Haydn-t. De megjelent újra Láng György Haydn életrajza is, amely regénynek is nagyszerű, nem csak zenetörténeti munkának. S persze mindenek előtt harminc év Eszterházán (Fertődön) és Kismartonban (Eisenstadt) Eszterházy „Fényes”

Miklós palotáiban. Most ez utóbbiban nagyszerű kiállítás van, rendszeres koncerteket szerveznek, érdemes átugrani oda egy ilyen zenei élmény erejéig. (Eisenstadtban temették el!). Mennyi remekmű született itt, lesz mit játszania élete végéig e „monarchikus” zenekarnak. S persze mindenki a Búcsú szimfóniát említi elsőnek. Amely nemcsak remekmű, de egy remek zenei tréfa is. Nemrégén, tán a bécsi újévi koncerten láhattuk, miként hagyják faképnél egyesével a muzsikuskok a karmestert, azaz a nekik szabadságot nem adó főurat.

Szó, ami szó, nagyszerű zenei csemege vár Füredre október 25-én. S ha belegondolunk, hogy jövőre Erkel és Mahler év lesz, szép jövő elé nézünk!

szky

# Az Osztrák-Magyar Haydn Zenekar koncertje

Az idei évben Balatonfüreden számos nagyszabású, színvonalas kulturális program várta az érdeklődőket. Nem lesz ez másként ebben a hónapban sem. Október 25-én 18.00 órakor a Balaton Szabadidő és Konferencia Központban az Osztrák-Magyar Haydn Zenekar ad hangversenyt Fischer Ádám Kossuth-díjas karmester

vezényletével. A hangversenyen felcsendül Joseph Haydn: La fedeltá premiata nyitánya, az Üstdobpergés szimfóniájának egy részlete, W.A. Mozart: Jupiter szimfóniájának részlete. A hangversenyre jegyek a Balatonfüredi Tourinform Irodában (Balatonfüred, Kisfaludy u. 1.), valamint a helyszínen

kaphatók. Jegyárak: Felnőtt: 1000 Ft; nyugdíjas, diák: 500 Ft A hangversenyt támogatja a Magyar Villamos Művek Zrt., a Duna Televízió, a Magyar Hírlap, a Szerencsejáték Zrt, a Balaton Szabadidő és Konferencia Központ, a Hír Televízió és a Füred TV.

bfn

## A zenekar

Az Osztrák-Magyar Haydn Zenekart a Bécsi Filharmonikusok és vezető magyar szimfonikus zenekarok tagjaiból 1987-ben alapította Fischer



Ádám karmester. Célkitűzése az volt, hogy - még a vasfüggöny lebontása előtt - a két ország muzikusai a zenén keresztül átlépjék az államhatárt, s közösen szólaltassák meg Joseph Haydn műveit. Az együttes otthonául és fellépési helyszínéül magától értetődően kínálkozott az eisenstadti Esterházy-palota Haydn-terme és a fertői Esterházy-kastély díszterme. A zeneszerző számos művét komponálta ezen épületekben, amelyek mindmáig megőrizték a már Haydn által is ismert arcukat. A mintegy 45 tagú zenekar életre hívása óta az eisenstadti Nemzetközi Haydn Fesztivál rezidens együttese, emellett világszerte népszerű névadója életművét. Muzsikusi Fischer Ádám vezetésével Ausztrián és Magyarországon kívül koncerteztek már Európa több más országában, valamint az Egyesült Államokban és Japánban is. Nemzetközi elismertségüket mutatja, hogy olyan rangos hangversenytermekbe és fesztiválokra kaptak meghívásokat, mint például a bécsi Musikverein és Koncerthaus, a zürichi Tonhalle, a baden-badeni Festspielhaus, a genfi Victoria Hall, a berlini Filharmónia és a londoni Albert Hall, illetve a New York-i „Mostly Mozart” és a londoni Proms fesztivál. 1987 és 2001 között a Nimbus kiadó megbízásából lemezeire vették Haydn összes szimfóniáját, s közülük a 40-54. sorszámúak előadását a brit Gramophone magazin Az év legjobb felvétele címmel jutalmazta. Azóta két további Haydn szimfónia CD-jük jelent meg az MDG-nél, mindkét felvétel több díjat is elnyert.

## A karmester

A budapesti születésű Fischer Ádám zenész-családból származik. Zenei tanulmányait Budapesten, a Bartók Béla Konzervatóriumban kezdte már kora gyermekkorában. Budapesten zeneszerzést, majd Bécsben vezénylést tanult Hans Swarowsky mesterosztályában. A Grazi Opera után Helsinki, Karlsruhe, München és Freiburg következett. 1987 és 1992 között Kasselen volt főzeneigazgató, ahol Mahler Fesztivált szervezett. Ugyancsak 1987-ben részt vett a nemzetközi Haydn Ünnepi Játékok létrehozásában Eisenstadtban. 2001 és 2005 között a Mannheimi Nemzeti Színház főzeneigazgatójaként tevékenykedett. 1998 óta a koppenhágai Danish Sinfonietta vezető karmestere. 2001-ben, Sinopoli hirtelen halála után a Bayreuth-i Ünnepi Játékokon átvette a Ring zenei vezetését, és ezzel kimagasló sikert aratott. Fischer Ádám 2006 óta a Magyar Rádió zenei együtteseinek élén áll. 2007 júniusától a Magyar Állami Operaház főzeneigazgatója. Fischer rendszeresen vezényel a világ nagy operaházaiban, fellépett többek között a Bécsi Állami Operaházban, a Párizsi Operában, a milánói Scalaban, a londoni Covent Gardenben és a New York-i Metropolitanben. Olyan neves zenekarokat vezényelt, mint például a Bécsi vagy a Londoni Filharmonikusok, valamint a Chicagói és a Bostoni Szimfónikusok. Lemezei közül például Goldmark: Sába királynője és Bartók: A kékszakállú herceg vára nyert nagydíjat. Nemzetközi opera- és koncertdirigensi tevékenysége mellett Fischer Ádám az Osztrák-Magyar Haydn-zenekarral végzett munkát művészi pályája súlypontjának tekinti.





# Könyvbemutató után

Ki tudná megszámolni, hány könyvbemutató volt eddig ebben az évben a városban? Ha csak a Füred városért közalapítvány szinte havi rend-

gyelmünkre. Az első október 6-án, ezen a nemzeti gyásnapon lesz. Kicsit furcsa a párosítás, hiszen Eötvös Károlyról van szó, a

tározta e nagy év. Más történelmi korszakot nem is ismer műveiben. Legfeljebb a reformkort, ahonnan a nagy nemzeti ideák s annak nagy er-



Kállai Szilárd kiadó és Praznovszky Mihály irodalomtörténész Eötvös Károly A nagy év apró emlékei című művének könyvbemutatóján

szerességgel sorjázó könyveire gondolok, már akkor is lassan tucatnál jártunk. Októberben két könyvbemutatón is érdekelt vagyok, ezért ez a személyes

magyar adoma egyik legnagyobb mesteréről, akinek könyvei csak úgy szórják az eleméncség-szikrákat, a vídamság-röppentyüket. Hogy

## Eötvös aforizmák

*Politikában, hitelügyletben és szerelemben átkozottul keveset ér a becsületszó.*

\*\*\*

*A politikában se a becsületet keresik, hanem sikert. Községes gazemberek élnek, dolgoznak, zajonganak, vezetnek és boldogulnak a politikában, akik képesek arra, hogy máról holnapra sikert érjenek el, vagy annak látszatát megszerezzék.*

\*\*\*

*Mert a hazát szeretni kell. Mindennél jobban és örökre. Ám, ki a hazáját igazán nem ismeri: igazán nem is szeretheti.*

\*\*\*

*Nagy vagyon nélkül nincs gazdag nemzet. Gazdagság nélkül nincs a nemzetnek tekintélye, s tekintély nélkül se keze, se lába a becsületnek.*

\*\*\*

*Ne teketóriázzunk, mondjuk ki egyenesen, ne lehessen képviselő olyan ember, aki tisztességes munkával meg tud élni anélkül is!*

\*\*\*

*A politika küzdőtere csodálatos természetű. E téren az ügyesség többet ér, mint a tehetség, a lángész és a tudomány összevéve. E téren a nyegle gyakran megveri a komoly munkálkodót, a szédelgő a becsületeset, a szónok a szakférfit.*

hang. Mármint olyan értelemben, hogy mind a két könyv fontos nekem is, meg talán a füredieknek is. Mindkettő más-más szempont miatt méltó a fi-

kerül ez ide, amikor a mi Kiss Ernő vértanúnkra is emlékezünk? A nagy év apró emlékei című kötet 1848-49-ről szól. Eötvösnek egész életét megha-

immáron a negyedik Eötvös mű jelenik meg gondozásában. Igazi bátor, nem hivatásos kiadó, aki Eötvös rajongásától fűtve vállalkozik ma a legnehezebbre: értéket közvetíteni, amely érték itt, Eötvös szülőföldjén tán még fényesebben ragyog előttünk.

A könyv egyik helyszíne Eötvös Károly szülőfaluja. Mezőszentgyörgy (ide két lépés, de Füreden is volt családi birtokuk) ahol az apja, ez a Jókai méretű hős szervezi meg a védelmet, küzd a betörő horvátok ellen, s menti meg a pákozdi csatát – legalábbis Eötvös szerint. De szerepelnek benne rettentetlen hősök. Baradlay Richárd-szerű, ezer veszélyen át hazatérő valódi huszárok.

Erről volt szó a Városi Könyvtárban, október 6-án, ahol néhány nagyon fontos Eötvös aforizmát is megosztottunk a közönséggel mindannyiunk okulására, és annak bizonyítására, hogy nem változunk mi semmit, legfeljebb csak a kosztümeink mások, amelyeket viselünk.

Praznovszky Mihály

## Kamarai Védnöki Táblát kapott az Anna Grand Hotel Wine&Vital étterme

A balatonfüredi Anna Grand Hotel Wine&Vital étterme elnyerte a Kamarai Védnöki Táblát, amelyet ünnepélyesen szeptember 10-én adtak át a Füred Katamarán nevű hajó fedélzetén.

A díjat az Anna Grand Hotel Éttermének képviselője Csuczor Tamás, konferencia és étterem igazgató, valamint Szíjjártó Balázs, sous

chef vette át a Veszprémi Ipar-kamara elnökétől. Az ünnepségen a turizmus aktuális kérdéseit taglaló beszédet mondott dr. Kovács Miklós turisztikai szakállamtitkár az Önkormányzati Minisztériumtól, dr. Parragh László, a Magyar Kereskedelmi és Ipar-kamara elnöke és dr. Bóka István, parlamenti képviselő, Balatonfüred polgármestere. Ahhoz, hogy egy étterem kivív-

hassa a Kamarai Védnöki Tábla elismerést, a vendéglátóhelynek egy közel 30 pontból álló követelményrendszernek kell megfelelnie. Az értékelés próbavásárlás útján történik: az iparkamara megbízott szakemberei tesztelik az éttermet egy előzetes bejelentés nélküli próbavacsora alkalmával. A védnöki tábla cím három évig érvényes, amit a ciklus lejártakor újra el kell nyerni.

Csorba Kata

Levél az Olvasónak

## Akkor és most

Lélekpusztító dolognak tartom manapság a televíziót, mint jelenséget, ezért a napi penzumomat igyekszem a minimálisra csökkenteni, ami valójában nem más, mint az esti híradó megnézése. No persze más a helyzet a hétvégén, amikor lehetőségem van mazsolázni az angol, olasz vagy spanyol, minőségi focimecscek között, de ugyanígy vagyok a kora tavasztól késő őszig sugárzott Forma 1-es versenyekkel is. Ezzel aztán bőségesen ki is van elégitve a színes-hangos mozgókép iránti igényem. De van itt azért még valami. Néha a híradó után átkapcsolok valamelyik, természetfilmeket sugárzó csatornára. Alkalmi dolog ez, de miután tudom, hogy véletlenek nincsenek, az épp sugárzott filmnek – ha érdekel – próbálom megfejteni a nekem szóló üzenetét. Mint ahogy nemrég is.

Visszaballagtunk néhány százmillió esztendő, a képernyőn különféle dinoszaurusz-animációk jelentek meg, no persze nem békésen legelészték, az olyan gagyi lenne: idétlenül ordítottak, verekedtek, vagy kitartott szájjal, csatogó fogakkal rohantak a virtuális kamera irányába, hogy ijedtünkben bújjunk a fotel mögé, és onnan kukucskáljunk kijelé.

A sokáig megfeythetetlennek tűnő kérdést, hogy miért haltak ki a dinók olyan hirtelen – a hirtelent itt tessék évezredekben érteni – állítólag már tisztázták: becsapódott a Földbe egy jó 10-15 km átmérőjű meteor (képzeljék el: mint ide Siófok!), ami olyan brutális láncolatát váltotta ki a környezet pusztulásának (pl. a vulkán-tevékenység következtében évszázadokig sűrű füst- és hamufelhő takarta el a napot), hogy ezeknek az idétlen állatoknak irmagjuk sem maradt. De fölmerült a következő, logikus kérdés: ezelőtt úgy 250 millió évvel, hogy tudtak ezek a nem épp életrevaló lények úgy elszaporodni, hogy évmilliókig uralják a Földgolyót? Csavaros eszű kutatók kezdték azt gondolni, hogy ezt a jelenséget okozhatta egy ugyanolyan katasztrófa, mint a kipusztulásukat – és nem tévedtek. Kitartó kutatás nyomán megtalálták a Csendes Óceán mélyén ennek a másik becsapódásnak is a helyét, majd számítógépen modellezték, hogy ezek a hihetetlen méretű energia-hullámok a Földgolyó áttelenes oldalán megrepszettették a földkérgét, amin át aztán jött a tűz, a hamu, a füst, a forró magma

(ennek az elképesztő méretű lávaömlésnek a nyomait egyébként Szibériában egyértelműen beazonosították), ami megsemmisítette az életet. Illetve majdnem megsemmisítette. Mert néhány szívós és életrevaló hullőfajnak sikerült túlélnie a természeti katasztrófát. Ezekből fejlődtek ki a dinoszauruszok és hasonszőrű társaik – így a film.

Nos, most már mindent tudunk: miért jöttek, miért mentek ezek a kedvesnek épp nem nevezhető, ormótlan lények. Csak egyet nem tudunk: vajon az ilyen katasztrófák nem ismétlődhetnek-e meg bármikor?

No persze a tv-csatorna azonnal kihasználta a szituációban rejlő lehetőséget, de úgy is mondhatnám, hogy visszaélt vele. Mert a tudományosnak mondott ismeretek után azonnal következtek a fikciók: mi történne, ha becsapódna egy ilyen meteor, mondjuk az Egyesült Államok területén (hová máshová is csapódhatna be?). És szinte már gusztustalan kéjlegéssel, a legapróbb részletekig lebontva bemutatták, hogy másodpercről másodpercre, percről percre, óráról órára hogy semmisülne meg az emberiség által több ezer év alatt fölépített földi élet és kultúra.

Valahogy az volt az érzésem, hogy az egész film – de leginkább az apokaliptikus befejezése – gonosz és manipulatív. Azt igyekezett sugallni – mint annyi minden más is manapság –, hogy az egész életünk pusztta véletlenek sorozata, tehát semmit nem tehetünk a megvédése érdekében, így hát induljon a nagy zabálás! Vásaroljunk, habzsoljunk, bulizzunk, harácsoljunk, pusztítsunk, úgysem számít semmi, bármikor jöhet egy meteor!

Valóban ennyire törekeny lenne a földi létünk? Tudom, hogy véletlenek nincsenek – bár a film ezt igyekezett így beállítani –, és ha nincsenek, miért épp akkor és ott történt ez az izonyatos pusztulás? Ki „küldte” azokat a meteorokat több százmillió évvel ezelőtt? Talán akkor épp rossz irányba ment a világ? De mi az, hogy rossz irány, ki dönti ezt el? A dinóknak nyilván jó volt, mert ők voltak az élő világ urai. És manapság milyen irányba megyünk? Kiprovokálunk megint egy ilyen „égi áldást”, vagy jönni fog anélkül is?

Gaál Antal

## Séta, élőképek, lovas hintók, szerenád

Sétáltál már valaha holdfényben andalogva a Balaton partján, karodon a hölgyeddel, karoltál valaha bele a sétányon egy igazi úrba? Hallgattál már valaha szerenádot, táncoltál egy olyan bálban, amelyben egy csalogány énekét meghazudtoló énekhang hagyta el a torkát az énekesnőnek? Ittál olyan bort, amelyet már a reformkorban is ízlelhettek? Megkóstoltad-e már valaha azokat az étkeket, amelyeket Jókai Mór híresen jó háziasszony felesége Laborfalvi Róza tállalt fel valaha a vendégeiknek? Részt vettél valaha egy hintós, korbú reformkori kosztümös felvonuláson? Kerültél-e olyan közel a reformkorban élő magyar történelmi alakokhoz, hogy az ő híres kártya-játékukat, a tarokkot játszhasd? Hímeztél-e úri himzést, láttál igazi huszárokat? Mindezt átélhették Balatonfüreden, akik részt vettek a szeptember utolsó hétvégéjén, a Balatonfüredi Turisztikai Egyesület által megrendezett Romantikus Reformkor, séta a századok között fesztiválon.



Romantikus Reformkor, séta a századok között szeptember végén Füreden

a társasági élethez hozzátartozott a táncstudás is, a keringő, és a Széchenyi István által népszerűsített csárdás. A társasági megjelenéshez pedig természetesen a díszmagyar illet. A másik újdonság a Romantikus Reformkor Fesztivál Bora. A Balatonvin női tagozatának a kezdeményezésére borversenyen dönt el az új cím, amelyre

mintegy 40 környékbeli borász nevezett be, akik csak olyan borral indulhattak, amelyet már a reformkorban is ízlelhettek az itt élők. A Balatonfőkapjári Feind Borház 2008-as évjáratú sárgamuskotály bora nyerte el a díjat, és ezzel együtt azt a jogot, hogy egy éven keresztül viselhesse a Romantikus Reformkor Fesztivál Bora elnevezést. A Turisztikai Egyesület több másik civil szervezettel együttműködve, országos média kampánnyal hívta fel a figyelmet Balatonfüred város történelmi örökségének ápolására, és a megidézett kor csak Füredre jellemző és utánozhatatlan történelmi miliójére. Az a célkitűzés, amely szerint a vendégek idecsalogatása a háromnapos rendezvény célja, a szállodai vendégfogadásokon is meglátszott. Az ország több részéből kimondottan a rendezvényre jöttek a vendégek, tanúsítják a szállodákban kihelyezett kérdőívek. A programsorozat alatt az éttermek látogatottsága is megnőtt, köszönhető nem utolsósorban a fesztivál ideje alatt 950 Ft-ért fogyasztható menüknek.

Hanny



# Az álomfejtő szavai

## Négy beszélgetésfoslány Bereményi Gézával

Ért az álomfejtéshez, novelláit, forgatókönyveit, dalszövegeit kézzel írja A/4-es papírra golyóstollal. Néha érzi, hogy sikk öt egy-egy munkára hívni, ám nem tudja mennyit ér valójában a neve, de szavaiban mindig benne lesz a női erővel átítatott élete, sorsa. És persze az, hogy régen meggyőződött már arról, Párizs nem olyan mint a képeslapokon. Feleségébe 16 éve szerelmes úgy, hogy megfogalmazása szerint nem értik egymást. Szerinte talán ez a kapcsolatuk titka. Bereményi Géza a Veszprémi Petőfi Színházban Szabó Magda Régimódi történet című darabját állította színpadra. Találkozásaink mozaik darabja novellaszerűen pergeti az élet pillanatait.

### Párizs nem olyan, mint képeslapokon

(Első beszélgetés. Helyszín: veszprémi vasútállomás, budapesti gyors megáll a második vágányon, nyolc óra előtt pár perccel. Bereményi kalapban, táskával a kezében érkezik. Akár egy filmen. Komótosan lépked, nem tűnik álmosnak. Beszáll a kocsimba, indulunk a színházhoz.)

- **Hatkor indult a vonat. Nem fárasztó a hajnali kelés?**

- Nem, ráadásul én szeretek korán ott lenni az állomáson. Még akkor is, ha a vonatok késnek. Érdekes, velem mostanában mindig késnek. Igaz, így le sem maradok róluk. Ezért aztán amikor szükséges, mindig fel is tudok ébredni magamtól, ha indul egy vonat.

- **Pedig sokan azt hinnék, egy író hajnalig dolgozik cigarettafüstben és átalussza a délelőttöt.**

- Tíz- és hatéves a két fiam, gondolod, hogy ezt meg lehetne nálunk csinálni? Nem vagyok egy reneszánsz ember, igyekszem normális munkarendben élni, persze ahogy a színház vagy filmezés mellett lehet. És ugye ez a két műfaj sokszor a nem normális életritmust követeli az embertől.

- **Ez ellentmondásos.**  
- Persze, minden ember ellentmondásos. Csak én ezt be is vallom.

- **A vonaton megismernek?**  
- Néha igen, máskor nem. Változó ez. A reggeli vonatozás amúgy sem annyira az ismerkedésé, hanem valaminek a kezdete. Mindenki megy valahová, elkezd valamit mindabból, ami az aktuális tevékenységéhez tartozik. Én például rendezni kezdek itt.

- **Tudod, most itt a piros lámpánál várakozva eszembe jut, hogy te a gyerekkori ikonom voltál, a verseid, dalszövegeid, filmjeid a mi generációnknak is igazodási pontok, hívószavak voltak. Eltelt 20-25 év és most pedig itt ülsz Veszprém belvárosában a piros lámpánál a kocsimban, az élet legtermészetesebb módján dumálunk. Neked soha nem volt furcsa érzésed, amikor találkozhattál a személyiségedet meghatározó erőkkal?**

- De, biztos van ebben valami fel nem oldott várakozás. Pigmalion érzés, megteremtéd, elképzeled magadnak, felruházod valamivel, ott van veled, s aztán végül szembesülsz azzal, nem is olyan az egész, mint amilyennek hitted. Tudod, én ugyanígy voltam Párizssal. Gyerekkoromban nagy vágyam volt eljutni Párizsba, mindig oda akartam menni, mindent elolvastam a városról, gyűjtöttem a képeslapokat róla. Aztán egyszer végre megadatott és eljuthattam oda. Első mondatom mégis ez volt: “Ez Párizs?...” S ekkor kellett rájönnöm: Párizs nem olyan, mint a képeslapokon...

### Az élet temetései

(Második beszélgetés. Helyszín: Petőfi Színház büféje, Cseh Tamás temetése után, ahol Bereményi Géza mondta a búcsúbeszédet.

Cigarettára gyújt, közben üdvözlí a színészeket, a büfést. Próba előtt mindig kicsit izgul, van benne drukk. Leülünk egy asztalhoz.)

- **Géza, én még nem nevettem temetésen egy gyászbeszéd közben. Különösen, annál a résznél, amikor arról beszéltél, Tamás hogyan figyelmeztette feleségét arra: le kell foglalni a sírhelyét, mert az olyan jó, hogy még valaki elviszi előle.**

- Éva (Cseh Tamás felesége) is nevetett közben.

- **Miért választottad azt, hogy naplószerűen, így beszélsz Tamáshoz?**

- Tudod, kik csinálják ezt temetés után? Az ortodox zsidók. Van, amikor egy hétig. Ők leülnek és kibeszélik magukból a fájdalmukat.

- **Neked sikerült ez?**

- Bár fel voltam készülve Tamás halálára, mégis sokszerűen éltem meg. Három napig nem voltam magamnál, azt sem tudtam, képes leszek-e majd beszélni a temetésén.

- **Régebben mindig ózdkodtál, ha Cseh Tamással kapcsolatos protokolláris eseményekre el kell menned, tudom, hogy nem szereted a ceremóniákat. Most hogyan lesz ez az életedben?**

- Évával megbeszéltem, hogy az első időszakban nagyobb szerepet vállallok Tamás emlékének őrzésében. Kötelességem is ez.

- **Tudod, van egy kép előtttem a temetésről: Cserhalmi távol a tömegtől egy fának támaszkodva áll fehér ingben és a szeméből tükröződik valami bölcs magnetizmus az életről és annak fájdalmas rendjéről.**

- Láttam őt, némán üdvözlöttük egymást.

- **Géza, szólhat egyáltalán egy temetés az életről?**

- Persze, ahogy az élet is szólhat a temetésekről.

### Egyszemélyes vállalat vagyok

(Harmadik beszélgetés. Helyszín: személyautó, reggel nyolc óra, útirány a veszprémi színház. Bereményi fáradt, de vidám, előző este Leonard Cohen koncerten volt, 63. születésnapja alkalmából jegyet kapott az estre a barátjától.)

- **Na, milyen volt a koncert?**  
- Fantasztikus. Húszezer ember, Cohen meg egyszerűen zseni.

- **Sokan meg rád mondják ezt a dalszövegeid miatt.**

- Ez azért túlzás. Soha nem gondoltam volna, hogy dalszövegeim így beivódnak a köztudatba, aztán elkezdenek önállóan élni. Ez engem is meglepett. Ha jól emlékszem, három évig meg sem mutattam senkinek amiket írtam.

- **Mégis a mai napig így is hatsz az emberekre. Szerinted mitől van ez?**

- Talán a daloktól. A dal az egy nagyon személyes dolog. Ritmusos, visszatérő körforgás és ősi műfaj. A dal által elérhető vagy. Megszólítja az embereket. Beleláthatod a zenébe, sorokba az életed, sorsod, úgy érezheted, neked, rólad szól az egész. Végül is a dal társalgás a lélekkel, érzelmekkel. Személyes beszélgetés a szavakkal.

- **Miből táplálkozol dalszövegírás közben?**

- Magamból, tapasztalataimból, a múltamból, másoktól, barátoktól, ismerősöktől ellopott sorsokból.

- **Mennyit érnek ma Bereményi Géza szavai?**

- Amennyit fizetnek érte. Nem, ez nem helyes válasz, túl egyszerű és valójában nem is igaz. Annyit érnek, amennyit elhisznek ezeknek szavaknak. Életem a magyar kultúra, az irodalom rabságában zajlik, elkötelezettje lettem a nyelvnek, szavaknak. Eleinte ösztönösen írtam, aztán rájöttem, miként lehet úgy mondatokat megfogalmazni, hogy a hangsúlyos szavak megfelelő helyre kerüljenek.

- **Sokat ülsz a számítógép előtt?**  
- Egyáltalán nem ülök előtte. Kézzel írok,



golyóstollal, A/4-es papírra. Szép a kézírásom, olvasható, így könnyen be tudják vinni a számítógépbe.

- **Meg lehet ma élni abból, hogy valaki író?**

- Különböző németországi ösztöndíjakból élnek páran, de nekem azért legalább évente ketőt kell rendezni ahhoz, hogy el tudjam tartani a családom.

- **Bárkit meg tudnál tanítani arra, amit csinálsz?**

- Nagyon sok mindenre igen. Szinte teljesen átadható az írás mint mesterség. Egy dolog nem adható át, ezt vettem észre: a bátorságot nem lehet tanítani. Nem az a kérdés, hogy erre a feladatra alkalmas valaki vagy sem. Az eredetiségit kell eljutni.

- **Sikk ma téged hívni egy-egy munkára?**

- Nem tudom, biztos van olyan is, hogy dívatból hívnak valahová, ám inkább azt tapasztalom, ha valaki felkér, akkor tökéletesen tudja, hogy miért kellek neki. Legyen az forgatókönyvírás, rendezés, dramatizálás, szövegírás. Egyszemélyes vállalat vagyok.

### Pontból lett paca

(Negyedik beszélgetés. Helyszín: színházi könyvtárhelyiség, Bereményi próba után, fáradtan, kezében egy sörrel. Mondom neki, hogy a nőkről szeretnék vele beszélgetni. Mosolyog egyet, élete témája ez. Rá akar gyűjtani, de aztán meggondolja magát.)

- **Milyen viszonyban vagy a nőekkel?**

- Örök viszonyban és változó viszonyban. Első nő az életemben az édesanyám, a második a nagyanyám, aki hatéves koromtól nevelt. Tőle tanultam például meg az álomfejtést.

- **Komolyan hiszel is ebben?**

- Igen, mert igazolta az élet az álmaim. Az álom irányt mutat, egyszerre befejez és elkezd, átrendez, problémáinkra adhat választ. Az álom orvos, olyan dolgokra világít rá, amit saját magunk elől is el akarunk titkolni. Ezért aztán a legszörnyűbb álmokat sem tragédiaként kell megélni, hanem megfejteni az üzenetét, a titkait. Az álom figyelmeztet és lehet olvasni belőle, akár egy könyvből. Az álom a múltból táplálkozik, és utasításokat ad a jelenre, jövőre.

- **Te mit olvastál ki eddig az álmaidból?**

- Négy nagy álmom volt eddig az életben. Az egyiket elmondom, bár most érzem, veszélyes vizekre eveztünk. Ezekről a dolgokról nem szoktam beszélni. Szóval, az egyik legfontosabb

álmom, amely az egész életemre hatást gyakorolt Szófiában ért egy hotelszobában és negyvenéves lehettem akkor. Azt álmodtam, hogy egy döngölt padlójú szobában vagyok, északi fények szűrődnek be az ablakon, a gerendákat is megvilágítják, s ott egy asztalnál ülök. Egyszer csak kinyílik az ajtó, bejön az édesanyám és vele hat-hét férfi. Ő ugyanis régen hivatalban dolgozott és a kollégái néha eljöttek hozzánk, amolyan hivatali bulikra. Kérdeztem tőle, mi van vele, s mondta, hogy terhes. Ekkor bármilyen furcsa is- azt éreztem, hogy én vagyok a gyermekének az apja, de egyben tudtam, én vagyok az a magzat is, akit ő hordoz. Ebből értettem meg azt, hogy fel kell nőnem és sokkal komolyabban kell vennem az életet. Titkos, sorsfordító álom volt ez, nem is tudom, miért pont most mondtam el.

- **Talán a nők miatt.**

- Ja, igen, a nők, mert onnan indultunk. Az írással való kapcsolatom vagy megbéklyózásom is egy nőnek köszönhető, aki egykor a műzsám lett. Diákszerелеm volt, 21 éves lehettem talán, és nagyon szerelmes. Amikor három év kapcsolat után otthagytott, másfél évig önkívületi, szinte halál közeli állapotban voltam, bolyongtam az életben és sok dolog esett meg velem. Ekkor kezdtem novellákat írni, ezekben benne voltak a vércsikjaim.

- **Sok nő fordult meg az életedben?**

- Nem, a feleségemmel már 16 éve vagyunk együtt. Szerelmes vagyok belé, annak ellenére, hogy a mai napig sokszor nem értem őt, mit miért csinál, ő meg nem ért engem, és azt, hogy mit, miért csinálók. Amikor összetalálkozunk, akkor meg tökéletesen értjük egymást. Biztos ez a titkunk.

- **Az írás magányos dolog, össze tudod egyeztetni a családi együttléttel, az apasággal?**

- Persze, a fiaim az életemben rendkívül inspirálóan hatnak. A jelenlétükben is erő, motiváció van, mindeközben el tudom mesélni a történeteimet.

- **Nincs ebben megint valamiféle ellentmondás.**

- Dehogynem. Mintha több ember volnék és egyik állapotból a másikba járnék át.

- **Végállomás nincs is?**

- Ezek az állapotok nem állomások. Olyan ez, mint amikor egy itatóspapírra pontot szeretnél tenni és abból aztán egy nagy paca lesz. Nem tudom merre ágazik és folyik szét a tinta, de mindig tudom közölni amit akarok, s mindenhol ott lehetek.

- **Pacaként?**

- Meg pontként.

Varga Róbert



# Szépkorúak köszöntése

Balatonfüreden a hagyományokhoz híven az önkormányzat és a Szociális Alapszolgáltatási Központ szervezésében a Balaton Szabadidő és Konferencia Központban köszöntötték az idősek világnapja alkalmából a szépkorúakat.

Balatonfüreden a hatvan év felettiek száma meghaladja a háromezer főt, sokan közülük egyedül élnek. A Szociális

a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást, az idősek klubjába viszont kevesen járnak, tájékoztatta lapunkat *Váradi Gézané*, a központ vezetője. Füreden hagyomány, hogy a város önkormányzata és a Szociális Alapszolgáltatási Központ vidám műsort szervez az idősek világnapja alkalmából a hatvan éven felülieknek, és ezen a napon köszöntik a város legidősebb hölgy és férfi lakosát.



Plul Kálmán bácsi 98 esztendő

Alapszolgáltatási Központ hatvan gondozottat lát el rendszeresen, száz embernek pedig az ebédet biztosítja. A térségben közel ötszázan veszik igénybe

A legidősebb férfit, a 98 esztendő *Plul Kálmánt*, az ünnepség előtt otthonában köszöntötte *dr. Bóka István* polgármester és a Szociális

Központ munkatársai. Kálmán bácsi Csopakon született molnárcsaládban, kereskedelmi iskolát végzett, Németországban is tanult. 1932-ben bevonult katonának. Később a Don kanyarban megmentette szaka-

gyermekkorát, meséli. Egy Somogy megyei kis faluban született, édesanyját kislánykorában elvesztette, ezért hamar rámaradt a háztartásvezetés gondja. Húsz évesen férjhez ment, egy lánya és két unokája



Kerner Jánosné, Marika néni karácsonykor lesz száz éves

szát, ezért 1994-ben a szegedi dómban vitézzé avatták. Egy lánya, két unokája és két dédunokája van. A járás már nehezebbre esik, ezért napjait többnyire otthon tölti. A legidősebb hölgy, *Kerner Jánosné*, Marika néni karácsonykor lesz száz esztendő, jó egészséggel örvend, még ma is dolgozik kertjében. Szeret olvasni és tv-t nézni. Nehéz

van. Több mint húsz éve él Balatonfüreden. Az ünnepségen a polgármesteri köszöntő után vidám műsorral köszöntötték az idősöket. Többek között a Kék Balaton Nyugdíjas Klub dalköre, a Pannon Várszínház művészei, a Dallamvilág musical csoport és *Radics Tibor* tárogatóművész is színpadra lépett.

Bambek

# 20 éves a Balatonfüredi Széchenyi Társaság

Ünnepi közgyűlést tartott a Balatonfüredi Széchenyi Társaság az Annabella Hotelben, ahol a szervezet 1989-es megalapításáról is megemlékeztek.

Tudományos-közéleti közösségnek valljuk magunkat, célunk volt és marad is elmélyülni Széchenyi István életművének tanulmányozásában és célunk annak módszeres megismertetése is, foglalta össze röviden tevékenységüket *dr. Kővári Miklós* főtítkár. A társaság fő vonala az évek során változatlan maradt, de kiemelt kapcsolódó tudományos és közéleti elemekkel a történelem, a filozófia, a hitélet, a szociálpolitika, az irodalomtörténet és a nemzetgazdaság területéről. A Széchenyi Társaság tette hagyományra a szoborkoszorúzási ünnepséget, a felsziget-kerülő vitorlásversenyt és új kezdeményezésük a Széchenyi István Ifjúsági Sakkbajnokság. Dr. Kővári Miklós főtítkár – aki ebben az évben átvethette Balatonfüred Város Díszoklevelét – elköltözik Balatonfüredről, de – ahogy ő fogalmazott – a jövőben „levelező tagként” folytatja a munkát. *Simon Károly* a társaság elnöke szerint a hagyományos koszorúzási ünnepség mellett rangosabbá kell tenni a mellék-

eseménnyé vált október 23-ai Bibó megemlékezést, meg kell őrizni a Tihanyi-félszigetet megkerülő vitorlásverseny kivívott rangját, valamint hagyománnyá kell tenni az ifjúsági sakkversenyt, olvasható a tervek között. A társaság nyitott tagozata, vagyis a Széchenyi István Önképzőkör együttműködést kíván kötni a tanintézményekkel, hogy biztosítva legyen az utánpótlás az egyesületben. A Balatonfüredi Széchenyi Társaság 20 éves jubileumi ülésén hallottuk, hogy a tevékenységet kibővítené egy egészségügyi nagyrendezvényt is terveznek a jövőben, ahol felmérik Balatonfüred lakóinak egészségügyi állapotát, emellett erősíteni szeretnék kiadói tevékenységüket és szeretnék újra életre hívni a helyi cserkészcsapatot. Balatonfüreden már kétszer indult el a cserkészmozgalom, de mindannyiszor abbamaradt, holott a társaság elnöksége szerint szükség van rá. Az ünnepi közgyűlésen megválasztották az új tisztségviselőket, így az elnök továbbra is Simon Károly, a főtítkári teendőket *dr. Tihanyi László* látja el ezután. Az ügyvivői testületbe választották *Petrőcz Lászlónét*, *Pálffy Károlynét*, *Tarnai Katalint* és *dr. Böszörményi Ernőt*. **Bán László**

## Pályázati felhívás

Balatonfüred Város Önkormányzata a többször módosított 24/2004. (X. 1.) lakásrendeletének feltételei szerint pályázat útján kívánja értékesíteni a tulajdonában lévő

**Balatonfüred, Köztársaság u. 5/B 3. emelet 12. sz. alatti, 1008/12/A/27 hrsz.-ú 70 m<sup>2</sup> alapterületű, kettő és fél szobás összkomfortos lakását.**

A megajánlható legalacsonyabb vételár nettó 8.000.000,- Ft + 25% áfa. A vételárat legkésőbb az adásvételi szerződés megkötését követő 30 napon belül kell egy összegben megfizetni. A vételár teljes kiegyenlítéséig az eladó a tulajdonjogát fenntartja.

A pályázat eredményéről a képviselő-testület dönt. Az elbíráláshoz az egyetlen elbírálási szempont a megajánlott vételár összege.

Részletes pályázati kiírás, valamint egyéb információ a Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Osztályán (Balatonfüred, Szent István tér 1., 25. szoba) beszerezhető. A részletes pályázati feltételeket az Önkormányzat lakásrendelete tartalmazza, melyet a Vagyongazdálkodási Osztályon, valamint a város honlapján meg lehet tekinteni.

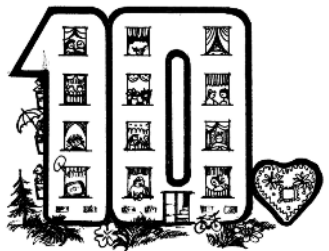
A pályázat benyújtásának helye: Polgármesteri Hivatal Balatonfüred, Szent István tér 1., Vagyongazdálkodási Osztály 25. iroda, ügyfelfogadási napokon (hétfőn és szerdán 8-12 és 13-16 óra között, pénteken 8-13 óra között).

A pályázatokat zárt borítékban kérjük benyújtani, legkésőbb **2009. november 4-én (szerdán) 16.00 óráig.**

Balatonfüred Város Önkormányzata

# Lakótelepi nap tizedik alkalommal

Szoboravatóval, kerti partival – soha nem látott érdeklődés kísérte



Soha ennyi érdeklődő nem jött még el a rendezvényre, mint az idén. Úgy tűnik, az emberek egyre komolyabban veszik az egészségüket és fontosnak tartják a különböző szűrővizsgálatokat – hangsúlyozta a szívünk világnapja és a tizedik lakótelepi nap főszervezője, *Pálffy Károlyné*.

kockázati mérés, tudóállapot, tudóéletkor mérés szerepelt a palettán, de hallhattunk diétás elleni tanácsadást, diabetikus és életviteli tanácsokat is a szakemberektől. Bőr – és szájüregi rákszűrés az egész nap folyamán kigyózó sor állt, de a 40 év feletti férfiak részére hirdetett prosztatarák szűrésén is sokan vettek részt. Az önkéntes vérértékelés rekordszámú vérértékelés érkezett, érdekesség, hogy nagy részük első vérértékelés. Az Eötvös Loránd Általános Iskola osztályai között versenyt hirdettek. A nyertes a 3. osztály lett, akik a legtöbb véradót hozták. A délelőtti folyamán



Lázár János és Pálffy Károlyné, a térség képviselői közösen avatták fel a szobrot

A jubileumi lakótelepi nap alkalmából a Balatonfüredi Nemzetközi Képzőművészeti Szimpóziumtól ajándékot is kapott a városrész. A két választási körzet önkormányzati képviselője, *Pálffy Károlyné* és *Lázár János* közösen avatta fel a Balatonfüredi Ifjúsági Fúvószekerek zenéjére *Sestilio Buratini* olasz művész *A szél csendje* című fehér mészkből készült térplasztikáját. *Pálffy Károlyné* az avató ünnepségen elmondta: a lektorátus szerint a szobron látható hullám motívum, a zászló lendületes íve, oldja a lakótelepi tömböket, a kocka merev hatását. Az itt élők azonban máris sajátjuknak érezve elkeresztelték a műalkotást. Volt, aki a lakótelep kulcsának nézte, mások szerint a szobor a lakótelepi asszonyok sárkány nyelvéhez hasonlít. A szobor felállítási költségét a panelprogramban résztvevő szövetkezet állta. Ügyvezetője, *Mille Zoltán* az ünnepségen kiemelte: egyedülálló az, ami Balatonfüreden történt. Nincs az országban még egy település, ahol teljes egészében felújították volna a lakótelepet. A szobrot nem véletlen ezen a helyen állították fel (Köztársaság és Noszlop utca közötti terület – szerk.), hiszen épp itt húzódik az önkormányzati választási körzethatár. Ez egyfajta jelképe a barátságoknak is. Meglepetésként a szoboravatón a Kék Balaton Dalkör hangulatos műsorral kedveskedett a népes közönségnek.

Ezen a napon mindenki alapos szűrésen vehetett részt. Vérvizsgáló, vércukorszint, koleszterin, szív és érrendszeri

fényterápiás kezeléseket és mágneses terápiaival is megismerkedhettek az ide látogatók. Az iskola ebédlőjében egészséges

ételekkel, szívbarát szendvicsekkel kínálták a nagy számban megjelent vendégeket, az aulában pedig számos cég kínálta egészséges termékeit. Nagy érdeklődés kísérte a mentőszolgálat újraélesztési bemutatóját, amit csecsemő- és felnőtt bábun is szemléltettek. Míg a felnőttek az egészségükkel foglalkoztak, a gyermekek a bábujátékban, aszfalt-rajzversenyen játszhattak és egészségügyi- és életviteli vetélkedőn, sportversenyeken vehettek részt. Az Aradi Vértanúk parkjában bemutatott tűzoltó-, és rendőrautó ismét nagyon népszerű volt. A Köztársaság utca 11. parkjában pedig légvár és gumiasztal várta az ugrálni vágyókat, és játékos formában ismerkedtek meg a gyerekek a szelektív hulladékgyűjtéssel. A lakótelepi nap elmaradhatatlan eseménye az Arizona kis-

pályás focikupa, idén azonban már nemcsak felnőtt kupát rendeztek, a tavaly alakult BKLC (Balatonfüredi Kölyök Labdarúgó Club) szervezésében az U-11-es korosztály fiatal focistái rúgták a bőrt a BFC műfüves pályáján. A megújulás, a szép környezet adta az apropót, hogy ebben az évben kerti partival is ünnepeltek az itt élők. A rendezvény előestéjén alig néhány csapat jelentkezett a szabadtéri bográcsolásra, vasárnapra azonban nagyon sok baráti társaság jött össze. A lakótelep jövőre ünnepli 30. születésnapját, erre a jeles évfordulóra 30 fát fognak elültetni, parkolókat újítanak fel és a lehetőségekhez mérten folyamatosan szépítik majd az egyre barátságosabb lakókörnyezetet. A 30. születésnap alkalmából pályázat keretében nevet is keresnek már a városrészeknek. **Szűcs Zsuzsanna**



# Képviselő staféta: Szalai Gábor

A Balatonfüredi Napló sorozatában önkormányzati képviselőket kérdezzük munkájukról, életükről, akik azután tovább kérdezve választják ki a következő interjú alanyát. Előző számunkban (2009. 8. szám, 7. oldal) Kutas Árpád kérdezte Szalai Gábortól mint arácsitól és sportkedvőlőtől, milyen sportot űzne, látna viszont szívesen Arács-on?

– Volt egy arácsi focicsapat, a Traktor, ahol apai nagyanyám testvére csatárt játszott. A téglagyári gödörben volt a focipályájuk, a Vadvirág utca alatt. Van egy kis fényképünk is arról, hogy 54-ben megverték Alsóörsöt 3:1-re. A foci mellett pinpongban is indultak. Nem ártana, ha lenne egy ilyen kispályás, ütőképes focicsapata Arácsnak, szívesen támogatnám.

– Egész héten dolgozik, de a hétvége a családjáé.

– Egy svájci tulajdonú, lausanne-i székhelyű családi vállalkozás, ahol dolgozom. A mi somlóvásárhelyi cégünk mellett van még Litvániában, Törökországban és Indiában üzemük. Amikor a fűzfői Nitrokémiánál, ahol korábban dolgoztam, rosszabbodtak a dolgok, hirdetés alapján felhívtam a céget, mert termelésvezetőt kerestek. Itt volt Magyarországon a tulajdonos, és az interjú után megkérdezte, nem lennék-e egyúttal pénzügyi vezető is, majd három hónap próbaidő után, mondták, legyen én az ügyvezető. Polipropilénből zsákokat készítünk 80 százaléban exportra az élelmiszeriparnak, gyógyszeriparnak, de forgalmazunk belföldön is. Százfős cég vagyunk, gyártással, logisztikával, veszprémi, budapesti irodával. A hétvége az valóban szent, szerencsére így alakította a tulajdonos.

– Hívhatnám dr. Szalai Gábornak is, hiszen vegyészmezőnk, a Veszprémi Egyetem szerveeskémia tanszékén doktorált.

– Polimer kémiai területen diplomáztam és doktoráltam.

Az egyetemen a metatézis reakciót, magyarul a szénhidrogének kettőskötésének átalakítási lehetőségeit kutattuk. Nagyon izgalmas dolog, pl. ezen alapul az is, hogyan lehet műanyagból olyan lökhárítókat készíteni, amelyek kisebb töréseket, karcolásokat maguktól befoltoznak. A lényege, hogy a

szerkezeti osztálynak köszönhetem. A tanáraink, Kiszely Pál és Vastagh György, úgy vezettek minket az órákon, mintha minden tételre, képletre magunktól jöttünk volna rá.

– Jól beszél angolul, hogy került hosszabb időre Írországba és Nápolyba?

– Az egyetemen a nyelv-

hogy nem akarok a nyakukon maradni, attól kezdve nagyon barátságosak voltak. Hogy hova mennék vissza (nevet), leginkább Amerikába.

– Nem mondja, ott is élt?

– Elköltöztünk innen Nyer gesújfaluba az egyetem után, ahol három évig éltünk. Zöldmezős beruházásban készült



Szalai Gábor feleségével, Évával Helsinkiben

lökhárító anyagában polimer alapanyagot, meg katalizátort hagynak, és ha levegővel érintkezik, akkor beindítja saját magát és bepolicerizálja a lyukat. De izgalmas a szénszál karosszeria is, ami egyelőre nem terjedt el a gyakorlatban. Amerikában gyártottunk olyan kardantengelyt is a kamionokhoz, ami körülbelül tízkiós volt, könnyedén fel lehetett emelni. A kémia iránti szeretetemet egyébként a Lóczy gimnáziumnak, és az akkor ott folyó Marx György fizikus által kidolgozott úgynevezett heurisztikus pedagógiának, az anyag-

vizsga után nyertem egy angol ösztöndíjat, így kerültem ki Belfastba egy félévre. 92-ben pedig olasz ösztöndíjjal Ferrarába egy polimer kémiai iskolába, ahol megtanultam a szakmai angolt, mert az volt a közös nyelv. Az ösztöndíj gyakorlati felét, egy félévet Nápolyban töltöttünk. Fantasztikus volt mindenütt. Észak-Olaszországban az emberek kicsit távolságtartóbbak, viszont nagyon segítőkészek, és kétségtelenül a kultúra bölcsője. Nápolyban gyönyörű a táj, és sokkal lazább az élet. Belfastban pedig, amikor megtudták,

egy szénszál gyár, ami csúcs-technológiát jelentett, és, hogy ezt létrehozassuk, félévre ki kellett menni St. Louisba, Missouri államba megtanulni a technológiát. St. Louisban, a Mississippi partján minden túl méretes. Nemcsak a szikla, a folyó, a préri, de nagyobb léptékű az élet is. Nagyszerű hely, ez volt életem legérdekesebb munkahelye. Szénszálás csúcs-technológia, amit a legtöbben a horgászbotokról, a vitorlás hajók karbon árbócairól ismerhetnek, de a Forma 1-es karosszeriák is ebből vannak és ebből tervezték készíteni a szé-

lerőművek lapátjait is. A Boing és az Airbus fékberétjének az alapanyagát is az általunk gyártott alapanyagból csinálták, ráadásul aláírtam az ezzel kapcsolatos húszéves termék-felelősséget is (nevet újra). Nyer gesújfaluból, az ipari övezetből kisfiam egészségi állapota miatt kellett elköltöznünk.

Nekem ma az, hogy szolidaritás és humanizmus minden más értéken felül áll. Egyébként eléggé problémás ma megkülönböztetni az egyes politikai oldalakhoz köthető, illetve az általános nemzeti értékeket. Csak egy példa, ha Franciaországban ki van téve a nemzeti színű zászló egy au-

## Névjegy

Szalai Gábor 2002 óta önkormányzati képviselő. A pénzügyi bizottság tagjaként a Balaton Szabadidő és Konferencia Központ felügyelő bizottságának tagja. A műanyag zsákokat gyártó és forgalmazó Transpac-Hungary Kft. ügyvezetője. Felesége, Éva a Bem iskolában gyógypedagógus, gyermekeik, Rebeka (14 éves) és Gábor (11 éves) általános iskolások.

Így kerültem a Nitrokémiához, Gábor pedig meggyógyult. Fűzfőn viszont elvégeztem a műszaki egyetem Master of Business Administration képzését, ami az üzleti élet diplomája.

– Már egyetemista korában is politizált, miért?

– Az édesapám társadalmi munkában párttitkár volt a Statisztikai Hivatalnál Veszprém-ben. Az a fajta meggyőződéses, aki mindenkinek mindenben segített. Nagyapámék a szociáldemokrata pártnak voltak alapító tagjai a század elején Veszprém-ben, így a baloldali-ság rám ragadt. Arács-on meg a nagymamán szomszédja lett Pozsgay Imre, és a rendszer-váltás körül bizony jó néhány politikus megfordult itt. Nagyon felnéztem Imre bácsira. 90-ben azután beléptem az MSZP-be, mert az tartottam baloldali pártnak.

– Mit jelent Önnek a baloldali-ság?

– Leegyszerűsítve, klasszikus értelemben ugye azt mondjuk, hogy a munkát végzőkre kell a legjobban figyelni, őket kell helyzetbe hozni, mert a munka a társadalom alapja.

tóra, ebből még meg nem tudják mondani, hogy melyik ottani párthoz tartozik a tulajdonosa. Nálunk ilyen esetben igen, ami döbbenetes, mert a nemzeti szín mindannyiunké.

– Indul a 2010-es helyi választásokon?

– Sokan kérdezték, hogy miért indultam az előző polgármester választáson. Úgy gondoltam, hogy biztosan vannak Füreden olyanok, akik hagyományosan nem szavaznak a jobboldalra. Velük nem lehet megtenni, hogy a választáson jelölt nélkül maradjanak. Másrészt a világbajnok futó sem tenne akkora erőfeszítéseket, ha egyedül indulna a pályán. Kaptam 17 százalékot, ami az adott helyzetben nem volt olyan rossz. Hogy mi lesz 2010-ben, nem döntöttem még el, de nem tagadom, hogy megkerestek már ezzel. Helyben, Arács-on mindenképpen szeretnék indulni majd a választáson.

– Kit kérdez tovább?

– Dr. Ács Károlytól kérdezem, ismer-e a finn szaunánál hatásosabb gyógyírt az őszi megfázásokra és a mélabús hangulatra?

Csorba Kata

## Pályázati felhívás

Balatonfüred Város Önkormányzata értékesíteni kívánja a tulajdonában lévő alábbi belterületi ingatlanokat:

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| 1424/32 hrsz-ú „beépítetlen terület” | 5.388 m2 |
| 1424/33 hrsz-ú „beépítetlen terület” | 4.841 m2 |
| 1424/53 hrsz-ú „beépítetlen terület” | 2.409 m2 |

Részletes pályázati kiírást, a pályázati díj befizetésére szolgáló csekket, valamint további felvilágosítást a Vagyongazdálkodási Osztályon lehet beszerezni ügyfélfogadási időben (hétfőn, szerdán 8-16.00, pénteken 8-12.00 óra között).

A pályázatokat a Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Osztályán (Balatonfüred, Szent István tér 1. 25. szoba) kell leadni zárt borítékban.

A pályázatok benyújtásának határideje:  
2009. október 30. péntek 13.00 óra.

A pályázatokat Balatonfüred Város Önkormányzatának Képviselő-testülete bírálja el a benyújtási, illetve hiánypótlási határidőt követő, soron következő képviselő-testületi ülésén.

Balatonfüred Város Önkormányzata

Az állampolgári jogok országgyűlési biztosának felhívása Veszprém Megye polgáraihoz

## Tisztelt Állampolgárok!

Ha úgy ítélik meg, hogy valamely hatóság, illetve közszolgáltatást végző szerv alapvető jogaikkal összefüggésben visszasságot, sérelmet okozott Önöknek, kérhetik az állampolgári jogok országgyűlési biztosának segítségét, panaszaik továbbításához a biztos kérésére gyűjtőládák állnak rendelkezésre a következő helyszíneken:

Ajka Város Polgármesteri Hivatala  
8400 Ajka, Szabadság tér 12.  
Balatonalmádi Város Polgármesteri Hivatala  
8220 Balatonalmádi, Széchenyi u. 1.  
Balatonfüred Város Polgármesteri Hivatala  
8230 Balatonfüred, Szent István tér 1.  
Devecser Város Polgármesteri Hivatala  
8461 Devecser, Petőfi Sándor tér 1.  
Pápa Város Polgármesteri Hivatala  
8500 Pápa, Fő tér 12.  
Sümege Város Polgármesteri Hivatala  
8330 Sümege, Béke tér 7.  
Tapolca Város Polgármesteri Hivatala  
8300 Tapolca, Hősök tere 15.  
Várpalota Város Polgármesteri Hivatala  
8100 Várpalota, Gárdonyi Géza u. 39.

Veszprém Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala  
8200 Veszprém, Óváros tér 9.  
Zirc Város Polgármesteri Hivatala  
8420 Zirc, Március 15. tér 1.

A panaszládákba 2009. október 1-től 2009. október 31-ig dobhatják be leveleiket, lehetőleg csatolva a panasszal kapcsolatos iratok fénymásolatait.

Beadványait 2009. október 31-ig postán is elküldhetik az Országgyűlési Biztos Hivatalához (1051 Budapest, Nádor u.22.), vagy e-mailben is továbbíthatják azt a panasz@obh.hu címre.

Panaszaikat a biztos kivizsgálja, illetve – amennyiben nem tartoznak a hatáskörébe – továbbítja az illetékes hatóságnak. Az esetleges meghallgatás időpontjáról írásbeli értesítést küldünk.

Hatáskör hiányában az országgyűlési biztos nem tud segítségükre lenni, akkor ha  
- az ügyben nem merítették ki a rendelkezésre álló közigazgatási jogorvoslati lehetőségeket;  
- az ügy 1989. október 23-a előtt indult;  
- jogerős határozatát egy évnél régebben hozta meg a hatóság;  
- az ügy elbírálása ügyészi és bírósági hatáskörbe tartozik.

Prof. Dr. Szabó Máté s.k.  
az állampolgári jogok országgyűlési biztosa



# Vastaps Theresia Trummetnek, a város díszpolgárának

## Megjelent a Balatonfüredért Közalapítvány könyvsorozatának 49. kötete

Szeptember 19-én közel kétszáz régi barát és érdeklődő részvételével tartották meg az Anna Grand Hotel dísztermében a **Theresia Trummetről** szóló kétnyelvű kötet bemutatóját. A vendégek között voltak az **Andreas Haas főpolgármester** vezette germeringi delegáció tagjai is.

Dr. Bóka István országgyűlési képviselő, Balatonfüred polgármestere köszöntőjében meleg szavakkal méltatta Theresia Trummet asszony közel két

Nem kis meghatottsággal emlékeztek vissza a mozgalmas évekre mindazok a jó barátok, akik most szavaikkal kiegészítették a kötetben foglaltakat. Nagy Jenő országgyűlési képviselő köszöntőjében a testvérvárosi kapcsolat létrejöttéről, annak egyedi és különleges történetéről szólt megemlékezve William Langról és dr. Ádám Istvánról az együttműködés kezdeményezőiről. **Szűcs Károlyné** a több száz füredi és germeringi családot megmozgató diákcserékre em-

újabb ajándék érkezett: **Csorba Kata** a Füred Tv főszerkesztője adta át Trummet asszonynak a róla szóló felvételeket. **Andreas Haas** Germering város főpolgármestere köszöntőjében a több mint húsz éve megkezdett kapcsolat folytatásának fontosságáról beszélt, kiemelve Trummet asszony meghatározó szerepét az együttműködésben. Az ünnepelt meghatottan köszönte meg a városnak, vezetőinek, a füredieknek a róla szóló könyvet. „Az öröm – úgy gondolom közös, mindannyiunké – sok füredie és germeringie, akik részesei voltak az elmúlt húsz év történéseinek, találkozásainak, barátkozásainak. Szép időszak volt. Megismertük egymás városait, szokásait, hagyományait, a mindennapokat és az ünnepeket, megismertük egymás életét. Mindeközben ápoltuk a barátságot – hiszen ez egy olyan szép, kényes virág – amely



Theresa Trummet a fürediek iránt érzett szeretete miatt tanult meg önszorgalomból hibátlanul magyarul

évtizedes önzetlen áldozatvállalását, amit Balatonfüred városa előbb a Pro Urbe kitüntetéssel, majd a díszpolgári címmel ismert el. A könyvet **Takács Miklós** önkormányzati képviselő, az Idegenforgalmi és Nemzetközi kapcsolatok Bizottságának elnöke, a kötet szerkesztője mutatta be. Három könyv is kevés lenne összegezni mindazt, ami az évek során történt, de aki átlapozza a könyvet, így is képet kaphat arról az útról, ami a magyarok szívéhez, és a legmagasabb kitüntetés elnyeréséhez vezetett – mondta a kötetről, majd megköszönte a kiadvány elkészítésében közreműködők segítségét, különösen **Bakonyi István**, **Benke Brigitta**, **Irmgard Langewiesche** lektorok munkáját.

lékezett vissza. **Vargáné Janecskó Júlia** a két város egyházi kapcsolatait méltatta. **Rádóczy Andrea** a testvérvárosi egyesületek egykori munkájára, együttműködésükre emlékezett, **Köz Kádi Sarolta** az egyesület jelenlegi elnöke a folytatásról, Theresa Trummet szerepéről mondta el gondolatait. Nagyon szoros barátság alakult ki az évek során a teniszezők között is. A cserekapcsolatokról, melyeknek a főszervezője Theresa volt **Felhőfalvi László**, a füredi egyesület korábbi elnöke beszélt. **Sümege Imre** tűzoltó parancsnok az 1988-ig visszanyúló baráti, bajtársi kapcsolatot, ebben Theresa kiemelkedő szerepét ismertette a jelenlévőkkel. Ezután a sok virág mellé egy

igényli a gondozást. Azt kívánom, hogy legyen Balatonfüred és Germering testvérbarátságának továbbra is sok gondozója és megújítója.” Theresa Trummet szavait a közönség hosszan tartó, nagy tapsal fogadta. A könyvbemutató a kötetek dedikálásával fejeződött be. Az ünnepi hangulatról a füredi fűvösök **Csincsi Ferenc** vezetésével, a füredi néptáncosok **Bácsy Gabriella** vezetésével gondoskodtak a Gyógy téri patinás épületben. **Zsár Éva** énekművész pedig, akit jól ismernek Germeringben is, gyönyörű magyar népdalokat énekelt a megjelenteknek.

Takács Miklós

# Interjú az új opatiaji polgármesterrel

**Ivo Dujmić** először járt Balatonfüreden. A szüreti fesztivál vendégeként az Anna Grand Hotelben találkoztunk a május végén négy évre megválasztott opatijai polgármesterrel.

– **Mennyire volt fárasztó a kampány?**

– Meglehetősen fárasztó volt. Nálunk ez volt az első olyan választás, melynek során a polgárok közvetlenül szavazhattak. Így a politikusok személyisége, a szimpátia nagyon fontos volt. Jőmagam vállalkozó vagyok, sok embert ismerek személyesen, sokat beszélgetek velük, ilyen szempontból szerencsés helyzetben vagyok. Számomra egyértelmű, hogy meg kell hallgatni az embereket, foglalkozni kell a problémáikkal, ezek figyelembevételével dolgoztam ki a programomat is. Arra is rájöttem, hogy egyesíteni kell a politikai erőket. Én valójában több pártot (SDP, HNS, IDS koalíció) képviselek. A választások első fordulójában csak 5%-al vezettem, a második körben viszont már 10%-nyi volt a fölényem. Ezen a régi polgármester, **Amir Muzur** is meglepődött. De ő is belátta, hogy mindig a választók döntéseit és érdekeit kell szem előtt tartani. A városi tanácsban többségben vagyunk, ezért nagy biztonsággal merem állítani, hogy a kitűzött célokat véghez tudjuk majd vinni. Tisztában vagyok azzal, hogy az emberek igen keményen büntetik azokat a politikusokat, akik nem tartják be a szavukat. Nekem az a célom, hogy minden ígéretemet megvalósítsam.

– **Milyen mértékben érintette Opatiját a válság? Igaz, hogy az idegenforgalomban ott is visszaesés volt tapasztalható?**

– A szezon elején valóban tartottunk a visszaeséstől nemcsak Opatijában, hanem egész Horvátországban. Most azonban már bizakodóbbak lehetünk, hiszen a statisztikák szerint egész Horvátországot nézve 5%-nál alacsonyabb

csak a visszaesés mértéke. Ha pedig Opatiját nézzük, még ennél is pozitívabb a helyzet, hiszen itt egyáltalán nem csökkent a turisták száma. Opatija nagyon erősen tartja magát, továbbra is rendkívül népszerű. Annak érdekében, hogy ez továbbra is így legyen, nagyon sokat dolgozunk. A város nyári programjait rengeteg műsorral, koncertekkel, színházi előadásokkal gazdagítottuk, így népszerűsítettük. Nem szabad elfelejteni, hogy Opatija nemcsak a nyári szezonban kínál lehetőségeket. Kongresszusok, tanulmányutak szervezésével jelentősen meghosszabbítható

nék dolgozni, hogy Horvátország nemzetközi megítélése jobb legyen. Úgy érzem ebben sokat tanulhatunk Füredtől. A turizmusban a kölcsönösségre törekszem. Azt szeretném elérni, hogy minél több füredi jöjjön Opatijába és persze fordítva, tőlünk is egyre többen utazzanak Füredre.

– **Mi a benyomása Balatonfüredről? Mit látott eddig?**

– Sajnos még csak rövid időm volt a várossal való ismerkedésre, de sok mindent láttam, amiből tanulhat Opatija. Városnéző sétám során két osztályvezető kollégám is velem volt. Ha valami olyan



Ivo Dujmić, Opatija új polgármestere biztos koalíciót tud maga mögött, négy pártot képvisel – mondta Balatonfüreden

a szezon. Számítástechnikával foglalkoztam, tehát vállalkozói miliőből jövök, és természetes, hogy ezt a vonalat szeretném erősíteni. A helyi kis és nagyvállalkozókkal is jó kapcsolatot ápolok. Több tárgyalást is folytattam már velük a fejlesztésekről. A városi tanácsban döntő szavam van, nem függök a testülettől, önállóan is hozhatok döntéseket. Ugyanakkor örülök annak, hogy olyan szerencsés helyzetben vagyok, hogy egyszerű kollégák vesznek körül, akikre nyugodtan rábízhatok különböző szakmai döntéseket.

– **Hogyan képzelel el Balatonfüred és Opatija testvérvárosi kapcsolatát a jövőben?**

– Sok a hasonlóság a két város között. Úgy látom, hogy történelmi, kulturális és lakosságszámbeli hasonlóságok vannak, de a két város költségvetése is szinte megegyezik. Talán a legnagyobb különbség az, hogy mi még nem vagyunk tagjai az uniónak. Azon szeret-

dolgot láttam, ami megtetszett, egyből szóltam nekik, hogy figyeljetelek, mert ezt így szeretném látni Opatijában is. Ami rögtön szembe tűnt Füreden, az a meleg vendégszeretet. Szerintem ez az igazi turizmus, ezt kell nekünk is megtanulnunk. Az Osztrák-Magyar Monarchia idején egy nagy család voltunk mindannyian. Füreden otthon érzem magam. A két város építészeti stílusa is hasonló. Büszke vagyok arra, hogy Opatija egyesíti a magyarok és a horvátok kultúráját.

– **Mi a lényege a következő évek munkájának?**

– Úgy érzem, a helyi politikában fontos minél előbb lépéseket tenni, mert az idő kevés, az emberek türelmetlenek, eredményeket akarnak látni. Füreden is ezt látom a fejlesztések kapcsán. Én is ezt akarom: minél rövidebb idő alatt, minél többet tenni Opatija fejlődéséért.

bfn

# Tűz, víz, barátság – A Múzsza Egyesület Ybbsitz-ben járt

A Múzsza Kulturális Egyesület tagjainak egy kis csoportja; festők, grafikusok, fotósok, hímező és gobelinművész, kovács, mézeskalácsos, a szépirodalom képviselői, néptáncosok, és zenészek, szeptember közepén Ybbsitzbe kaptak meghívást. A látogatás, a két város között három évvel ezelőtt létrejött kulturális kapcsolat megerősítését és folytatását jelentette.

A múlt évben az Alpok lábánál elterülő, négyezres lélekszámú település mindennapjaiból, az ybbsitziek életmódjából a térség művészeinek kiállításán keresztül a fürediek kaptak ízelítőt. Most mi ma-



Héhn Szusza elnök, Joseph Hofmarcher polgármester és Nagy Ákos Ybbsitz-ben

Fotó: Gazsi József

gyarok mutatkoztunk be kiállítással az ybbsitz-i kulturális központban, ahol **Josef Hofmarcher**, Ybbsitz polgármestere köszöntötte a füredieket. **Nagy Ákos**, a füredi kulturális bizottság tagja hangsúlyozta, hogy az osztrák települést körülölelő hegyekben fellelhető vasérc, és a farengeteg okán kialakult tradicionális kovács mesterség miatt az ybbsitziek életének meghatározója a tűz. Balatonfüred, a víz által nyújtotta lehetőségekből táplálkozik, de mindkét település megilleti az ott élő alkotókat. A kiállítás megnyitását követően, a Múzsza tagjai által sült süteményekkel, és füredi borral kínálta a vendégeket, majd a következő napokon a kör-

nyékbe tett kirándulásokon ismerkedtek a fürediek a csodálatos alpesi tájjal; vízesésekkel, pisztrángossal és kultúrával; a régi vízimalommal és a több száz éves ma is működő kovácsműhellyel. A fürediek igazi Jókai bablevessel kedveskedtek a vendéglátóknak, miközben a füredi Sfarzato Rézfűvös Kvartett tagjai és a Csopak Néptánc Együttes fergeteges műsora szórakoztatta a megjelenteket. Az alpesi táj szépsége bizonyára több művészt arra ihlett, hogy a jövőre reményeink szerint hozzánk látogató ybbsitz-i küldöttségnek még több új alkotást mutathassunk majd be.

Hanny Szabó Anikó



## Művészi tiszteletadás Fürednek

A polgármesteri folyosó-galériában **Héhn Zsuzsa** képeit láthatja egy hónapon át a közönség. A Szent István teret első királyunk szobrával és a vörös templomot mintegy tiszteletadásként a városnak festette meg a Csupakon élő alkotó, a Múzsza egyesület vezetője.

Héhn Zsuzsa hét évvel ezelőtt kezdett el festeni. Már gyermekkorától megmutatkozó kitűnő rajztehetsége. Az őszi táj színélményét bakonyi, bakonyinánai otthonából hozta magával. A Csupaki Képzőművész Egyesület, a Művészklub



Héhn Zsuzsa alig hét éve kezdett el festeni

és a Múzsza Művészeti Egyesület tagjaként ezek alatt az évek alatt számtalan csoportos hazai és külföldi kiállításon vett részt. A folyosógalériai kiállítására negyven alkotását hozta el. A kiállítást megnyitó *dr. Ács Anna* művészettörténész nem véletlenül beszélt elragadtatással a művész nőies festményeiről. „Zsuzsa szeret festeni, boldog ember. Amikor a festészetről beszél csupa csillogás,

derű. Saját örömeire fest, minden hódol holmi divatos irányzatnak. Erősen foglalkoztatja a fény és az árnyék problémája. Még most is, csak festőtanoncnak vallja, magát. Éppen ezért sokszor forgatja Vermeer, Rembrandt, Paál László, és Munkácsy Mihály albumait. Ugyanakkor vallja, minden festő a saját korát festi, így megfest olyan dolgokat is, mint a szétszórt szemét az erdőben vagy a savas eső. A művésztabor eredménye tatai témájú sorozata. A veszprémi sörlepésőt *Kádár Tibor* javaslatára egy tőle szokatlan színvilággal oldotta meg.

# Elszállt egy hajó a szélben

## Bujtor István balatoni filmjei kordokumentumok

– Úgy tekinthetünk Bujtor Istvánnak Balatonhoz kötődő népszerű filmjeire, mint kordokumentumokra. Nosztalgiaíval lehet szemlélni azt, milyen is volt az 1980-as években a vitorlásélet a tavon, nézhetjük azokat a hajókat, melyeket ma már nem lehet látni a vízen. Óriási értéket képviselnek ezek a filmkockák, s ötven év múlva

tány nélkül maradt. Munkássága és sportemberi magatartása elismeréseként a Magyar Vitorlás Szövetség elnöksége egyhangúan javasolta, hogy Bujtor Istvánt a Magyar Vitorlás Szövetség örökös tiszteletbeli tagjának válasszák meg. – A vitorlázás és a Balaton számára mindig meghatározó volt, szerepe e vizes sportág és

tuk, hogy Bujtor István nagyon komolyan vette a vitorlázást, a versenyeket.

– Pista minden szempontból jó vitorlázó volt, láttuk a fejlődését a különböző hajóosztályokban. Mindig éreztük, hogy hagyománytisztelően a fahajókhoz vonzódik. A kikötőben nekünk nem Csöpi volt – mint a filmekben –, hanem ő volt a Bujtor Pista. Közvetlen, jó humorú embernek ismerte mindenki. Vitorlástársunk volt, de a tisztelet mindig kijárt neki a pályafutásáért, művészetéért. Bujtor István pedig tisztelte a régi nagy vitorlázókat. A Pogány Madonna című filmben

több jelenetet is forgattak ott Bujtor Istvánék. A tihanyi apát-ságban még ma is sokan keresik a Pogány Madonnát, pedig ez az értékes műkincs valójában csak a képzelet szülötte. A filmben szereplő szobrocskáról azóta sincs hír, valószínűleg a régi filmgyár kellékei között lehet, ha csak valaki haza nem vitte azóta. A balatonfüredi *Korompai Árpád* sem látta a soha szobrot, pedig *Puzsár Bélával* együtt a füredi klubban annak idején ő alakította át annak a Star típusú hajónak a tőkesúlyát, amelyben aztán végül Ötvös Csöpi megtalálja a Madonnát.



több nagy hajós tűnik fel, a nézők szívesen nézik a balatoni felvételeket, a füredi utcákat, az egykori Helka diszkót, no meg felfedezhetik azt, hogy a régi vitorlásklub székháza volt a filmben a rendőrségi iroda,

Szóval Balatonfüreden és Tihanyban rengeteg emlék, élmény köti az embereket Bujtor Istvánhoz. A kikitőből viszont nemrég elszállt egy hajó a szélben az égi vizekre. Jó szélet, Csöpi!

Varga Róbert

## Akinek a Kossuth forrást köszönhetjük

Thalész szerint a víz az a mitológiai őselem, melyből a világ felépült, az erő és a tisztaság jelképe, éltető szükséglet. Fontosságát jelzi, hogy már a korabeli finnugor faedényen a karcolt életfát zegzugos vízvonal veszi közre. Honfoglalás kori mondánkban Árpád fejedelem Szvatopluktól a föld és fű mellé vizet is kért, s talán egyik legszebb népdalunk, a Tavaszí szél vizet áraszt is megörökíti az élet egyik forrását. Milyen szerencsések vagyunk mi, balatonfürediek, hogy településünk nemcsak az ezerszínű és ezerarcú Balaton által ismert, hanem joggal mondhatjuk, hogy a város nagyságát évszázadok óta az itt feltörő szénsavas források és azok használata adta – szótól ünnepi köszöntőjében *Molnár Judit* képviselő szeptember 25-én a Kossuth forrásnál tartott Koch László hidrogeológus emléktáblájának avatásán. S hogy ki volt Koch László? Sokan talán nem is tudják, pedig ő és csapata Füred iránti szeretetéből rengeteget dolgozott társadalmi munkában. Alldozatos munkájának, szakmai hozzáértésének köszönhetjük, hogy a Kossuth forrás visszanyerte régi rangját. Nagy riadalmat keltett ugyanis, amikor a híres savanyúvíz vesztett erejéből. Zákonyi Ferenc 1962-ben Legyen újra savanyú a füredi savanyúvíz című írásának zárógondolata így szól: „vala-

mit tenni kell, mert csak így kerülhetjük el azokat a gúnyos kézlegyintéseket, amivel a ma látogatói kóstelgatják a vizet,

Koch László (1934-1999) a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem Élet- és Földtudományi Karának földrajz-földtan szakán 1956-ban szerezte meg diplomáját. Dolgozott bányageológusként, s csoportvezető hidrogeológusként. Vezetőségi tagja volt a Magyarhoni Földtani Társulatnak, a Magyar Hidrológiai Társaságnak. tagja volt a Természetvédelmi Bizottságnak, több munkacsoportot vezetett. Számtalan előadást tartott, több publikációja jelent meg szaklapokban, ezek közül számunkra legfontosabb a Jelentés a balatonfüredi Állami kórház gyógyvízkútjairól. A balatonfüredi Kossuth Lajos gyógyforrás vízföldtani viszonyai és felújítása, valamint A balatonfüredi szénsavas gyógyvizek hidrogeológiai problémái című tanulmányok.

miközben a régiek dicsérő sorait olvassák a kútház oszlopain”. A Balatonfüred könyvben már

arról olvashatunk, hogy 1974-ben a Mecseki Ércbányászati Vállalat Koch László mérnök irányításával és találmánya alapján felújította a kutat, így sikerült a korábbi 800 mg-os szabad szénsavhozamot 1700 mg-ra felemleni. Történt ugyanis, hogy miután a gyógyforrás vize nem érte el a kellő szénsav mennyiséget, a Mecseki Ércbányászati Vállalat igazgatója megfogadta a Földtani Társulat és a Hidrológiai Társaság javaslatait. Koch László hidrogeológus és Ferka Sándor technikus irányításával 1974 telén megérkezett a vállalat kutató-mélyfúró üzemének egy brigádja, hogy megkezdjék a munkát. Először édesvízbetörésre gondoltak a kútgyűrűk között. Ez azonban minimális volt, ellenben a kútba helyezett szűrőkavicsréteg nagy elváltozást mutatott. Egyrészt feliszapolódott, másrészt a vasoxid összecementálta a kavicsokat. Koch Lászlónak és csapatának sikerült a baj forrását megszüntetni, s munkájuk eredményeképp a felújítást követően lassan növekedni kezdett a szénsavhozam. A napi mérések is évek óta ezt bizonyítják. A hidrogeológus munkásságát mostantól emléktábla őrzi a Kossuth forrásnál. Az emléktábla avatást megtisztelte jelenlétével Koch Lászlóné, Zsuzsa asszony és fiai is.

Szücs Zs.

### Díjkiosztó ünnepség Ráton

A három éve működő, két éve hivatalosan is bejegyzett Kárpátalja Barátainak Közhasznú Egyesülete képviselőjében négyfős küldöttség járt 2009. szeptember 28-29-én a kárpátaljai Ráton. Az egyesület elnöke, *Petrőcz Lászlóné*, vezetőségi tagja, *Somogyiné Berkes Szilvia*, *Madaras Annamária* és egy pártoló tag, az Ausztriában élő, de Füreden is honos *dr. Szabados Péter* abból az alkalomból láto-gattak Rátra, hogy megtekint-sék az egyesület által kezde-ményezett, a beregszászi Mál-tai Szeretetszolgálat közremű-ködésével megvalósított teljes iskolai tetőfelújítást. A küldöt-ség azt is felmérte, hogy az egyesület számláján még ka-matozót, illetve a remélhetőleg befolyó forrást hogyan használ-hatja fel a jövőben. A Kárpátaljai Magyarok Kultu-rális Szövetsége Ráti Alapszer-vezete az Év Emberei és az Év Embere elismeréssel hálálta meg megható diákműsor keretében Füred városának és a füredi szer-vezetnek, valamint Szabados Pé-ternek a település számára nyújtott segítséget. A díjat a Balaton-füredi Kárpátalja Barátainak Közhasznú Egyesülete nevében a kuratórium elnöke, özv. Pet-rőcz Lászlóné tiszteletes asszony köszönte meg, Isten kiáradó sze-retetének tulajdonítva azt, hogy segíthettek. Az egyesület elnöksége ezúton is köszöni a tagok és a támoga-tók közreműködését a kárpátal-jai magyarok támogatásában.

Madaras Annamária

## Tűz, csucusu!

A soha el nem mondott történetekben lehet a titkos árnyakat keresni. Mércének, igazodási pontnak. Ilyen magasodó árny Bujtor István, aki mindig formát tudott adni az életnek. Ő volt a Főnök, a kapitány, a Csöpi, egy szerethető nagy mackó, aki barátságosan, vagány eleganciával, poénosan be tudta dörmögni magát mindenkinek a lelkébe. Példakép lett tartásával, erejével, értékrendjével, művészetével. Több mint hetven filmbeli és számtalan nagy színpadi alakítása után lett a mi emberünk. Kocka Ladás autós üldözés, Tűz, Csucusu! bekiabálás, Örvös Csöpi, a magyar Piedone pofonokat oszt, Kern András a mindig éhes, bénázó rendőr pedig soha nem tudja felhívni a feleségét, Margitot. A Pogány Madonna így vált kultusz-filmmé. A legendás Sándor Mátyás után Bujtor István népszerű alakításával ismét filmtörténeti alapokat rakott le. Ő mindig megelőzte a korát. Játékával, gondolataival, egyéniségével. Gyakorlatilag ő volt az első magyar filmproducer akkor, amikor még ez a szakma igazából nem is létezett itt-hon. Ő volt a Balaton egyik reklámembere is. Füred és Tihany mindig szívügye volt. Emlékszem, egyszer együtt kellett mennünk egy füredi találkozára, s mondtam elviszem, ne kelljen a nagy terepjárójával foglolódnia a szűk helyen. Kimentünk a parkolóba, és amikor meglátta a kis autót, csak annyit mondott mosolygva: ”Majd legközelebb elviszlek a kocsiddal együtt a hónom alatt, na menjünk az enyémmel!” Erre azért én sem voltam rest, beszállva hozzá, kiadtam az irányt, ahogy a Pogány Madonnában ő is megtette ezt. Tűz, Csucusu! – mondtam, aztán jót röhögöttünk. A soha el nem mondott történetek mindig a lelkünkben élnek tovább. Beépülve a génjeinkbe, hogy jót tudjunk nevetni az életen, mint ahogy Bujtor István tette. Így leszünk aztán mi is soha el nem mondott történetek szereplői, s titkos árnyak, akik bármikor képesek meghallani, ahogy a szél azt súgja: Tűz, Csucusu!

V. R.



# Sportok Napja először

A komoly előkészületi munkának köszönhetően kiemelkedően sok sport, szám szerint 15 vonult fel az I. Sportok Napján Balatonfüreden.

A labdajátékok – kézilabda, kosárlabda, labdarúgás – mellett a küzdősportok – ökölvívás, taekwondo, kung-fu, judo – és a többi sport – vívás, vitorlázás, lövészet, íjászat, gumiasztal, jóga, twirling, hip-hop tánc – képviselője is megjelent a Balatonfüredi Judoért Közhasnú Alapítvány által meghonosított rendezvényen.

A megnyitón *Bartus István*, az alapítvány elnöke kiemelte a rendezvény kivételes előnyeit: egyszerre sok sportágat lehet kipróbálni egy helyszínen, szakemberek, edzők közremű-

ködésével és különleges, kevésbé ismert sportágakkal is meg lehet ismerkedni, mint pl. a twirling, azaz a botforgatás. Bartus István beszélt a sport, a mozgás fontosságáról. Szerinte a mai kor társadalmának krónikus mozgáshiányán csak szemléletbeli változtatással lehet módosítani. A rendezvény célja pedig éppen ez, hogy kedvet csináljon a sporthoz, és segítse a helyes sportág kiválasztását, elősegítve, hogy minél többen élvezettel, sikerélménnyel és így hosszú időn keresztül gyakorolják a kiválasztott sportágat.

A sport nemcsak azért fontos, hogy később egy világbajnokságon, olimpián legyen kinek tapsolni, hanem azért is, mert a sportra költött minden egyes forint megtérülést jelent majd

az egészségügynek, a bűnmegelőzésnek és az oktatásnak. Ezt követően *Pálffy Károlyné*, a balatonfüredi művelődési oktatási és sport bizottság elnöke köszöntötte a megjelenteket, és buzdította őket az egészséges és sportos életvitelre.

A közben több száz fősre (300-400) gyarapodott érdeklődőt a felállított színpadon különböző sportági bemutatók szórakoztatták. A szusszanásnyi szünetekben a Kincs a Mosoly Alapítvány szervezésében lehetőség nyílt arcfestésre, büttykölésre és barátkozásra lufi bohóccal is.

A Sportok Napjának sikere lemérhető volt abból is, hogy a megjelent sportágak képviselői már most jelezték, hogy a következő ilyen megmozduláson is szívesen részt vesznek majd.

# Jótekonysági est a hátrányos helyzetű fiatalokért

November 20-án este 7 órakor nagyszabású jótekonysági estet szervez a veszprémi Művelődési Központban a Veszprém Városi Hátrányos Helyzetű Fiatalokért Egyesület. A szervezet tavaly február 15-én alakult 10 taggal első sorban azért, hogy segítséget nyújtsanak a rászoruló gyerekeknek.

Már a megalakulás évében 30 füzetcsomagot osztottak szét egyenként 4000 forint értékben hat iskola diákjainak. Tavaly novemberben a Pannon Egyetemen jótekonysági bált rendeztek, ahol több mint kétszázan támogatták a hátrányos helyzetű fiatalokat. Később egy újabb jótekonysági rendezvényen 69 gyermeknek nyújtottak támogatást ajándék-

csomag illetve utalvány formájában. Tavaly rendezték meg a Segítsünk, ahogy csak tudunk című fesztivált, aminek fővédnökségét *Debreczenyi János*, Veszprém polgármestere vállalta el. Itt egy egész napos szórakoztató program keretében a helyi vállalkozások támogatásával kétszáz ajándékcsmagot osztottak ki a jelenlévő fiatalok között.

*Molnár F. Roland*, az egyesület elnöke a Balatonfüredi Naplónak elmondta, csatlakoznak az elmúlt év sikeréhez, így újabb jótekonysági fesztivált rendeznek november 20-án, amit 13 órakor egy sajtótájékoztató, majd 14 órakor az ünnepélyes megnyitóra indít a belvárosi tornacsarnokban. Este 7 órakor *Szekeres Adrien* jótekonysági

estjére várnak mindenkit. A rendezvényen részt vesz *Nagy Jenő* országgyűlési képviselő és *Korózs Lajos* a Szociális és Munkaügyi Minisztérium államtitkára és természetesen a veszprémi városvezetés is. 21-én, 19 órakor a Roller tánczenekar közreműködésével rendezik meg a jótekonysági bált a Lovassy László Gimnáziumban. Jegyeket 5000 forintért már lehet vásárolni a Balaton M Tourist veszprémi irodájában, ami tartalmazza az esten felszolgált vacsorát és az üdvözlő italt, de akinek sok az 5000 Ft, vásárolhat 1000, 2000, 2700 forint értékben támogató jegyet is. A bevételből az egyesület továbbra is a hátrányos helyzetű fiatalokat támogatja majd.

Bán László

## Magyar regék és mondák kézműves szemmel

A Balatonfüredi Örökségünk Hímző Műhely több éve rendszerességgel vesz részt A Magyar Kézművesség kettős tematikájú meghirdetett pályázatán.

A Magyar regék és mondák című pályázat ismét remek és kiváló, szép feladatot adott a kézműveseknek. A magyar népművészet évszázadokon át mindig gazdagon merített ebből a témából. A kiállításon háromszáznál több hazai, és jó néhány határon túl élő magyar alkotó képviseltette magát. A pályázatra beküldött anyagokat a Hagyományok Háza, a Magyar Művelődési Intézet és Képzőművészeti Lektorátus

Szuper Miklósné ezt a köszönetet küldi a szakkörök tagjainak:

Kedves Hagyományörző Hímző Asszonyok! Köszönöm a hosszú éveken át kitartó, szorgalmas és lelkes munkát, mert úgy gondolom ez a kitüntetés közös munkánk elismerése és eredménye. Köszönjük Balatonfüred Önkormányzatának, a Városi Művelődési Háznak a támogatást, s büszkék vagyunk arra, hogy a várost megajándékozhattuk munkáinkkal.

szakértőiből álló zsűri bírálta el, akiknek véleménye szerint az utóbbi évek legerősebb anyaga érkezett be.

A díjazási listára – a kiállításra elfogadott közel 500 tárgyat készítő 260 alkotó közül – negyvennél is több alkotó neve került fel. A *Szuper Miklósné* vezetett kistérségben működő szakkörök és műhelyek, az Alsóörsi Csipke Műhely, a Balatonfüredi Örökségünk Hímző Műhely, a Paloznaki Hímző Kör, a Tamasz Idősek Otthona és a Tihanyi Hímző és Csipke Műhely a Miniszterelnöki Hivatal kitüntetését és kiemelt nagydíját vehették át *Tarcsi Gyula* miniszteri biztostól.

# Biztonságos munka többemeletnyi magasban

2008 nyaratól új szolgáltatással találkozhattunk Füreden. Egy kis piros, lánctalpas masinával, amiről első látásra talán nem is igazán derül ki, hogy micsoda, ám amikor „kinyújtózkodik”, számomra félelmetes magasságba visz.

*Rácz István* balatonfüredi vállalkozóval arról beszélgettünk, hogy miért döntött a kosaras emelőgép megvásárlása mellett.

– Ez a gondolat már évek óta motoszkált bennem, hiszen nagyon sok olyan dolog van a ház körül, kertben, tereken, amit egyszerűen nem lehet létrával biztonságosan megoldani, mert vagy nincs olyan hosszú létra, vagy nincs mihez támasztani. Például egy többszintes ház széldezkájának a festése, csatornájának tisztítása. Vagy ilyen egy veszélyes fa kivágása, amit legtöbbször nem lehet kidönteni, annak a tetejét el kell valahogyan érni. Először autóra szerelt kosaras emelőben gondolkodtam. Aztán megláttam valahol ennek a gépnek a fényképét, és



egyre jobban megtetszett, ezért úgy döntöttem, hogy belevágok.

A szükséges engedélyek meg-

szerzése után tavaly nyáron kezdtünk el dolgozni a géppel. Ami nagyon megfogott ebben a kis gépben, az a mérete: ha

össze van csukva, egy normál bejárati ajtón is befér, ezért tudtunk vele dolgozni épületeken belül is, például templomokban, sportcsarnokokban, de mentünk már át családi ház nappali szobáján is, hogy a terasz közepén lévő veszélyes fát visszavágjuk. Javítottuk az árnyékoló rolókat a füredi sportcsarnokban, ott rendkívül szűk helyeken kellett manőverezni, más géppel csak igen komoly járulékos költségekkel lehetett volna megcsinálni azt a munkát. De dolgoztunk vele Esztergomban egy templomban is, ahol villanyt kellett szerelni, és a nagy belmagasság miatt szintén nem volt más megoldás. Tavasszal Zánkán az Ifjúsági Centrum területén az erdős részen építettünk kalandparkot, nyár elején a balatonfüredi Kerek templomot és a Vitorlás Eszpresszót tisztítottuk meg kívülről. Most a napokban pedig a Flamingó Hotel üvegfelületei lettek megtisztítva, hogy csak néhányat megemlítssek. Szóval ezek azok a munkák, amikhez óriási segítség egy ilyen kis gép. Most ősszel jön a favágás

szezonja, kol légám, *Dobos József* többéves veszélyes fa kivágási tapasztalattal rendelkezik, sok igazán nagy és veszélyes fát vágott már.

– *Milyen magasan lehet vele dolgozni?*

– A munkamagassága 15 méter. De kollégámmal, Dobos Józseffel most fogunk üzembe állítani egy 23 métereset is. Ez utánfutóra van szerelve, a favágásoknál és az épületfestéseknél fogjuk nagyobb hasznát venni.

– *Mennyire biztonságos?*

– Abszolút. Ha az ember betartja az előírásokat, erre pedig odafigyelek, nem történhet semmi baj. Sokkal biztonságosabb, mint létráról, vagy állványról dolgozni, hiszen egy kosárban vagyok, minden oldalról védve, és onnan is tudom irányítani. Ráadásul meg lehet spórolni a költséges és hosszadalmas állványépí-

tést. Nagyon jó például kéményjavításoknál is. Háztetőn is nehéz dolgozni, az megint csak olyan terep, ahova a létra nem ér oda.

– *Hogyan működik?*

– Dízelmotorral is és villannyal is működik.

– *Ha egyszer szükségem lenne a kosaras emelőre, hogyan tudom Önöket elérni?*

– A telefonszámom: 06-30/9940-563, bármikor szívesen segítek. Egyébként pedig honlapunkon, a *www.kosarase-melő.hu*-n minden információt meg lehet találni, árakkal és fotógalériával nyújtunk tájékoztatást. Ezen kívül Balatonfüreden, a Köztársaság u. 2/C alatt, a PC PLUS Számítástechnikai üzletünkben is állunk rendelkezésre.

(x)





# Sakkpartival emlékeztek Széchenyire

Első alkalommal rendezték meg a Széchenyi Sakk Emlékversenyt, melyen jó néhány fiatal, közöttük több füredi képviseltette magát. A jeles sporteseményre öt országból érkeztek a versenyzők.

Széchenyi István nemcsak kiváló hazafi volt, hanem szerette eme szellemi sportot is. A versennyel méltó módon kívántak megemlékezni a legnagyobb magyarra. A sakkturnát a svájci szisztémájú hétfordulós rendszerben bonyolították le. Győztesnek az volt tekintendő, aki a legtöbb pontot gyűjtötte. Pontegyenlőség esetén az egymás elleni eredmény döntött. A Balatonfüredi Széchenyi Társaság, a Balatonfüredi Sport Club és a Barcza Gedeon



Salavecz Gergő a fürediek fiatal sakk reménysége

Sport Club szervezésében színvonalas sakk partikat láthattak az érdeklődők. A szervezők hagyományt szeretnének teremteni, hogy évente két alkalommal nagyszabású sakkver-

senyeket rendezzenek Balatonfüreden. Mint ismeretes tavasszal a dr. Dibusz László emlékversenyre kerül sor, míg ősszel a Széchenyi Sakk Emlékversenyre. A 10-12 éves fiatalok komoly sakk partikat vívtak egymással. Külön öröm, hogy Salavecz Gergő füredi versenyző a kategóriájában győzedelmeskedett, míg az összetettben az előkelő második helyet szerezte meg. Gergőt a távozó Horváth Rudolf helyére igazolta a hazai csapat, teljesítményével rászolgált a pozitív jelzőkre. Az amatőr versenyen harminc indulót regisztráltak a szervezők, míg a vizesgrádi nemzetközi versenynek – melyet Európában minősített versenyként jegyeznek – mintegy negyven részt vevője volt. Sz.P

# Nyári Zsolt Asso Európa-bajnok

Két nagyszabású vitorlaseseményt is rendeztek az elmúlt hetekben Balatonfüreden. A WING Asso Európa-bajnokság és a Féliszigetkerülő ádáz küzdelmeket és színvonalas versenyeket hozott.

A kontinens viadalon tizenkilenc egység, 114 vitorlázója állt rajthoz. Itt volt a címvédő olimpiai bronzérmes Detre páros, a kilencszeres Kékszalag győztes Litkey Farkas, a többszörös repülő hollandi Európa- és világbajnok Majthényi Szabolcs is. Az Asso osztály specifikussága, hogy csupán néhány európai országban (olasz, osztrák, német, magyar) honos ez a hajótípus, így ezzel magyarázható a résztvevő nemzetek viszonylag kevés száma. Az ünnepélyes megnyitón jelen volt Wossala György, az Európai Vitorlás Szövetség elnöke, Nagy Attila, az MVSZ társelnöke, Kiszely Pál Balatonfüred város alpolgármestere és Simon Károly az idén 142 éves Balatonfüredi Yacht Club elnökségének tagja. Az első napon borongós idő fogadta a versenyzőket, alig rezdültek a hajókon a lobogók, így halasztással kezdődött a vitorlás verseny. Nem sok idejük volt azonban a vitorlázóknak unatkozni, ugyanis a rendezőség alig fél óra után lehúzta a halasztás zászlót, és vízre indultak a csapatok. A rajtnál tiszta időben, gyenge széljárás közepette vitorlázott az élre, a Nyári Zsolt kormányozta Yuppie nevű egység, és ezt a helyét meg is tartotta a futam végig. Mögötte jól tartotta magát a második helyen dr. Kovács János Balázs a Picaboval. Harmadik lett az olasz Ivano Brigenti a Bete hajóval. A címvédő Detréék a negyedik, míg Litkey csupán a 10. helyen futott be. A második napon elsőként meglepetésre, az eddigi középmezőnyben vitorlázó Németh Botond ért a církáló bójához, mögötte az eddigi meghatározottan hátul vitorlázó olasz Giancarlo Baj. A második körben azok jártak jobban, akik a jobb

oldalt választották. Elsőként ért a bójához Tuss Miklós, és ezt a helyét remekül megtartotta a hátszélben, így elsőként haladt át a célvonalon. Második lett a Németh Botond vezette Equilor egység. A harmadik Majthényi Szabolcs csapata. A harmadik futam jócskán átformálta az eddigi eredményeket. Az olasz Ivano Brigenti került az élre, mögötte felkapaszkodott a dobogóra Tuss Miklós és Szilvássy Attila. Majthényiek a negyedik, Detréék az ötödi-



Ezüstérmes lett az Asso osztályban újonc Németh Botond és csapata

kek, és az eddig vezető Nyáriék a nyolcadikok lettek. Litkeyék a tizedik helyről várhatták a harmadik napot, melyet ki egyenlített mezőny és éles küzdelem jellemezte. Hét futamot sikerült megtenniük a versenyzőknek. Nyári tetemes előnnyel vezet az összetettben, a második helyen Detre Szabolcs, míg a harmadik helyen Németh Botond várta az utolsó napot. A kontinens viadal utolsó napján három futamot terveztek a rendezők, de sajnos a szélviszonyok miatt csupán egy futamot tudtak vitorlázni az egységek. A kiélezett küzdelmet mutatta, hogy az első rajtot visszafújták, mert a mezőny több mint fele a rajtlövés pillanata előtt átlépte a vonalat, így a szigorított fekete zászlós rajt következett. Az összetettben

ez a sokéves Asso versenyzésünk megkoronázása volt. A BYC pedig nagyon profi módon bonyolította le a versenyt – foglalta össze a négy napos rendezvénysorozatot az újdonsült Európa-bajnok. Kellemes késő nyári időben, került sor az idei Féliszigetkerülőre, amelyen rekordszámú induló vett részt. Összesen 212 hajó sorakozott fel a balatonfüredi rajtvonalra, hogy teljesítse a Tihanyi-szoros – Bázsai öböl – Tihanyi-szoros – Aszfőli sarok útvonalat. A mezőny nagy része még az első bójaforduló előtt, a Tihanyi-szorosban találkozott a liberákkal, akkor, amikor ők már visszafelé jöttek. Elsőként a Raffica, utána a Principessa, majd a Brokernet-Uniqa haladt át a célvonalon. Szendi P.

# Vívásról a senior vívó Eb után



Keszler Dávid edző, Monostori Sára, Horváthné Szalay Gyöngyi edző, Szabó Fruzsina, Némethné Szkalla Ilona edző, Rozner Klaudia, Borosné Eitner Kinga edző és Molnár Anna

Alig, hogy véget ért a senior Eb, klubunk Keszthelyen bonyolította le a fiatal párbajtőr versenyzők Olimpiai Magyar Bajnokságát.

Kiemelkedőbb eredményt ért el Szabó Fruzsina (edző: Némethné Szkalla Ilona), aki két keszthelyi (edzők: Borosné Eitner Kinga és Keszler Dávid) és egy tapolcai (edző: Horváthné Szalay Gyöngyi) klubtársával alkotott csapatban a III. helyen végzett. Az újonc, majd a serdülő korcsoport csapatversenyén Szalai Rebeka (edző: Szűcs Ervin) és két tapolcai, Siklósi Enikő és Felker Adrienn (edző: Horváthné Szalay Gyöngyi), valamint egy keszthelyi, Molnár Anna (edzője: Keszler Dávid) klubtársával szintén a III. helyen végzett.

# Továbbra is nyeretlen az NB I-ben a BKSE

Lapzártáig még nyeretlen volt a Balatonfüredi KC csapata a magyar bajnokság első osztályában. Az elmúlt évek sikerei után mindenki jobb kezdést remélt.

Példátlan sérüléshullám söpört végig a füredi kézilabdázókon. Velky Mihály szerint elsősorban ennek köszönhető, hogy a csapat a vártnál gyengébben teljesít. Idő előtt kidőlt a sorból Pásztor, Frey és Kovács György, akik meghatározó tagjai voltak az elmúlt idénynek. Ráadásul, amikor már já-

tékra jelentkezhetek – lásd Csurgó –, a sok kihagyás miatt fizikálisan még nem voltak a toppon. A Kecskemét ellen Bakos Dávid is megsérült, így újabb veszteség érte a BKC-t. Velky Mihály ettől függetlenül bizakodó, hiszen a mezőny nagyon együtt van, egy-egy vereséggel, vagy győzelemmel több helyet lehet hátra-, illetve előrelépni. A népszerű tréner úgy véli, hogy a mostani bajnokság sokkal erősebb a tavalyinál, de a céljaik nem változtak, továbbra is az 5-8. hely megszerzése a feladatuk.

# Méltó módon emlékeztek Kutassy Lászlóra

Kellemetlen időjárási viszonyok közepette több mint ötven kilogramm halat fogtak ki a magyar, német és horvát horgászok az idei Süllő Kupán.

– A Balatonfüredi Horgász Egyesület és az önkormányzat szervezésében megtartott Kutassy László emléktornát a gyermekek küszfogy versenyével indítottuk. A kis pecások nagy lelkesedéssel horgászták ki a halakat, és büszkélkedtek teljesítményükkel. Ezután került sor a felnőttek megméretetésére – foglalta össze a már hagyományos nemzetközi horgászversenyt Kovács István a BHE elnöke.

A mostoha időjárás ellenére negyvenhárom pecás szállt be a csónakokba. Eleinte déli, majd később erős északkeleti szél borzolta a víztükröt, mely jelentős erőpróbára készítette a horgászokat. Mint minden évben, idén is ellátogattak Opatijából és Germeringből is a vendégek. A négy horvát és nyolc német versenyző gazdag élményekkel távozott a Balaton partjáról. Lukács Károly balatonfüredi horgász fogta ki a legnagyobb süllőt a Balatonból, melynek súlya meghaladta a 2.64 kilogrammot. A fogott össz súly alapján Major Imre hazai versenyző állhatott a dobogó leg-

zett. Fruzsina és Luca ugyanezen a napon csapatban két tapolcai versenyzőtársukkal, Siklósi Enikővel és Felker Adriennel megnyerték a versenyt, így 2009-ben VIDEK BAJNOKOK lettek. Klubunk az évad zárásaként Tapolcán rendezett egy régiós versenyt az 1998-ban és azután születettek részére, melyen Csima Szabina az 1998-as korosztályban (edző: Némethné Szkalla Ilona) a II. helyen végzett. Némethné Szkalla Ilona vívó szakedző

szepe

Szendi



 **OKTÓBER** *Szenzációs ajánlataink:*

**A LÁTÁS HÓNAPJA!**  
Ingyenes látásvizsgálat és szaktanácsadás!

Az akció október 1-31-ig tart!

Progresszív szemüveglencse bifocalis áron már 19.980 Ft-tól!

Egyfókuszú szemüveglencse felületkezeléssel már 4.780 Ft/pár-tól!

**Füred Optika** Balatonfüred, Ady Endre u. 45.  
Telefon: 87/480-737

 **GYÓGYNÖVÉNY-ILLATSZERBOLT A VÁSÁRCSARNOKBAN**

GYÓGYHATÁSÚ KÉSZÍTMÉNYEK, ÉTRENDKIEGÉSZÍTŐK, GYÓGYTEÁK, FOGYASZTÓ TEÁK, LÚGOSÍTÓK, FÜREDI VÍZ, SALVUS, MIRA, FERENCZ JÓZSEF GYÓGYVÍZ, PARFÜMÖK, HAJ- ÉS TESTÁPOLÓK, DEKORKOZMETIKUMOK

KEDVEZŐ ÁRON, AKÁR MEGRENDELÉSRE IS!



**KOSARASEMELŐ ÉS ALPINTECHNIKA**

Veszélyes fák kivágása, épületfestés, épülettisztítás, reklámtábla felszerelés, villanszerelés és egyéb magasban végzett munkák.

[www.kosarasemelő.hu](http://www.kosarasemelő.hu)

06-30/9940-563 06-20/3593-126



 **PROGRAMOK ÉS RENDEZVÉNYEK**

Tel.: 87/480-196 fax: 87/482-193  
balatonkonferencia@t-online.hu  
www.balatonkozpont.hu

Október 14. 16:00 BKSE - Tata OSB kézilabda mérkőzés

Október 16. BKSE - Dunafer SE NB I-es kézilabda mérkőzés

Október 17. V. Acro Dance Kupa Akrobatikus Rock and Roll  
Lányformációs Bajnokság

Október 18. 9:30 Balatonfüred - Tapolca II. megyei férfi kézilabda mérkőzés

18:30 BKSE - Dunafer SE NB I-es férfi kézilabda mérkőzés

Október 22. 18:00 „Hol zsarnokság van, ott zsarnokság van ...”  
Ünnepi műsor a Debreceni Népi Együttes és a Református Kollégium Maróthi Táncegyüttes előadásában

Október 25. Osztrák-Magyar Haydn Zenekar hangversenye  
Vezényel: Fischer Ádám Kossuth-díjas karmester

Október 30. Pannon GSM Nemzetközi férfi kézilabda torna  
Románia - Tunézia, Magyarország - Szerbia

**II. Adventi Fénykiállítás**

2009. október 28 - december 20-ig  
A Balatonfüredi Vasútállomáson

Nyitvatartás: 12:00 - 20:00  
(hétfő szünnap)

Felnőtt belépőjegy: 350,- Ft  
Gyermekek belépőjegy: 200,- Ft  
6 éves korig a gyermekek a rendezők vendégei!

 **MÁTIDELI KFT.**

**RITMIKUS SPORT- ÉS TÁNCSTÚDIÓ**

A balatonfüredi **Sellő Alapítvány** szeptembertől mozgásanyagban, zenevilágban, szerhasználatban (pom-pom, bot, labda, karika, szalag, legyező stb.) megújuló csoportjaiba várja azon lányok jelentkezését, akik szeretnének megismerkedni a modern tánc, balett, mazzorett, aerobik, ritmikus sportgimnasztika, torna stb. alapjaira építő mozgásformával.

Azokat is szívesen várja csoportjaikba, akik egy jó társaságra, mozgásra vágnak, illetve kedvelik a színpadi szereplést!

**BEIRATKOZÁS: 2009. október 10-éig minden hétfőn 17 és 19 óra között a Radnóti M. Általános Iskola tornatermében!**

Érdeklődni lehet: Klósz- Rukk Henriett művészeti vezetőnél az alábbi telefonszámon: 06-30/640-2787

**GYERE! VÁRUNK!**



**MOJITO ÉKSZER**

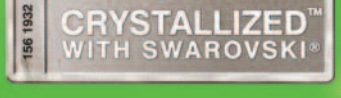


**EZÜST ÉKSZEREK 50% ENGEDMÉNNYEL!**

 **OLIVER WEBER COLLECTION**

**CERRUTI 1881**

Az akció a készlet erejéig érvényes!

 **CRYSTALLIZED™ WITH SWAROVSKI®**

**HOTEL SILVER RESORT  
BALATONFÜRED, ZÁKONYI SÉTÁNY 4.**